

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 139-430, 333-520

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

## mti belföldi hírek

L 1971. május 5.

bb 1. világhírű művészek az operaház májusi vendégei között

i fe/mné/ny zs la 1971. május 5.

májusban folytatódik a világjáró vendégművészek fellépése budapest dalszínházaiban. a sort gisella schröter, a berlini deutsche staatsoper magánénekesé nyitja meg, aki a rózsalovagban octavia szerepében mutatkozik be május 14-én. kónya sándor cavaradossit éneklí a toscaban május 16-án. a hónap, s egyben az évad kimagasló művészi eseményét ígéri grace bumbry amerikai néger művésznő vendégfellépése: május 18-án amnerist éneklí az aida előadásán, 21-én pedig eboli hercegnőt a don carlos-ban.

ismét budapesten szerepel peter schreier kamaraénekes, a berlini staatsoper nemzeti-díjas művésze, aki taminot éneklí a varázsfuvolában 29-én, s az azt követő napon belmontét a szoktetés a szerájból című operában.

az operaház művészei is számos külföldi meghívásnak tesznek eleget május hátralévő heteiben. oberfrank géza a német szövetségi köztársaságban vendégszerepel. mikó andrás helsinki-ben a 28-án bemutatásra kerülő carment rendezí. orosz adél és róna viktor a szovjetunióban moszkvában, lenin-grádban és minszkben lép a közönség elé. lehoczky éva románia-ban, ágay karola az nszk-ban, korondy györgy csehszlovákia-ban, melis györgy finnországban, bende zsolt angliában és szalma ferenc franciaországban szerepel. /mti/

MF

bb 2. tudományos kutatások a balatonon

vid/ká/ny la

1971. május 5.

a balatonon megkezdődött az idei nyárra tervezett tudományos kutató munka. a szakemberek számos nyíltvízi vizsgálatot folytatnak. a tihanyi biológusok például a haltáplálék vizsgálatokkal elsősorban a süllő éhezésének okát szeretnék megfejteni. beható vizsgálatot igényel a tó ugynevezett biomasszája, amelybe a legapróbb élőlények sokszáz tonnányi tömege tartozik. részben nyitott kérdés még az iszaposodás problémája, amelynek okait az idén is igyekeznek megfejteni a kutatók. a programban a víz- és üledékminták vizsgálatán kívül szerepel a hullámlás, az áramlás irányának és az erózió méreteinek további kutatása is. /mt1/

--

bb 3. hírek a főváros életéből

1 gj/ny zs la

1971. május 5.

vállalati segítség kőbánya fejlesztéséhez

a következő öt esztendőben csaknem 110 millió forinttal járulnak hozzá a x. kerület fejlesztéséhez a kőbányai gyárak és vállalatok. a kerületi párt- és tanácsi vezetők gondosan ügyelnek arra, hogy a felajánlott forintokból elsősorban olyan létesítmények valósuljanak meg, amelyek a lakosság szükségleteit elégítik ki. így például a kőbányai városközpontban kap helyet egy korszerű 100 személyes óvoda: a csajkovszkij parkban - kis focipályával, kézi-, röp- és kosárlabdapályával, öltözőkkel, fürdővel - sportkombinát épül. közös összefogással valósul meg kőbánya új művelődési központja is, amelynek építésére csaknem 60 millió forintot fordítanak. az egyemeletes létesítmény - tánc- és színházteremmel, különböző szakkörökkel - a pataki istván téren kap helyet. a kerület jelenlegi művelődési házáat - amely meglehetősen korszerűtlen, elavult - lebontják.

/folyt köv/

-2-

M

bb 3. / hírek a főváros .....folyt/ny

csepeli dícséret a gelka címére

csepelen gyorsan és jól dolgoznak a gelkások - állapította meg a XXI. kerületi tanács végrehajtó bizottsága. egy-egy elektromos háztartási gépet, készüléket ugyanis átlagosan három nap alatt hoznak rendbe. a gelka-szervizek forgalma meglehetősen nagy: havonta átlagosan csaknem 2600 háztartási gépet, továbbá televíziót, magnetofont, stb. javítanak meg. munkájuk ellen alig van panasz, s ha ilyen elő is fordul, a gelka nem marasztalható el, legtöbbször az alkatrész-hiány a ludas a dologban.

új óvodák angyalföldön

a következő esztendőben jelentősen bővítik az angyalföldi oktatási intézmények hálózatát. a kerületben meglehetősen régiek, elavultak az óvodák és a tanintézetek, ugyanakkor a számítások azt mutatják, hogy 1975 végére a 3-6 évesek száma elérni a 4500-at, a diákok száma pedig megközelíti a 10 ezret. az óvodai helyek számát 550-nel növelik: a tervek szerint még az idén átadják rendeltetésének az árpádhidőnél épülő 75 személyes óvodát, s új gyermekintézményeket létesítenek ujlipótvárosban. a rákospatak - jász utca - béke tér - béke utca által határolt részen, ahol mintegy 1500 új lakás kerül tető alá, két, egyenként 75 személyes óvodát építenek. a fejlesztési tervben három új 16 tantermes általános iskola építése is szerepel. /mt1/

--

bb 4. mozgalmas hetek előtt a művészegyüttesek - külföldi vendégszereplések a programban

1 gj/pá/ny zs la

1971. május 5.

hazai folklór fesztiválokra, új műsorok bemutatójára, s külföldi vendégszereplésekre készülnek népszerű hivatásos és amatőr művészeti együtteseink.

a 20 esztendő magyar állami népi együttes mögött már nagy-sikerű fővárosi jubileumi előadássorozat áll. jelenleg, a tiszán innen dunán túl című műsorokkal járják győr-sopron, vas, bács-kiskun és pest megye művelődési házait. 1971 nyarat szinte kizárólag a hazai közönségnek szentelik. legsikeresebb műsoraikkal - az ecséri lakodalmas, a muzsikáló tájak, a kisbojtár, a hétszínvirág, a magyar századok, a jeles napok, és a tiszán innen dunán túl - bejárják majd szinte az egész országot.

/folyt köv/

-3-

M

bb 4. / mozgalmas hetek....folyt/ny

a vasutasok szakszervezetének törekvés művészegyüttese bravuros táncszámokból összeállított új produkció bemutatójára készül. a tíz esztendőes együttes a premiért Angliában tartja, ahová augusztusban indul tíznapos vendégszereplésre. a magyar néphadsereg központi művészegyüttesének repertoárját is újabb produkció gazdagítja: „rendíthetetlen ólomkatona”, és „dózsa”, történetének táncos megfogalmazása. a katonai művészek május végén tíznapos bulgáriai meghívásnak tesznek eleget. a belügy-minisztérium duna művészegyüttes 45 tagú gárdája ezekben a napokban „magyar szivárvány”, című műsorával indul vas, borsod, győr-sopron, komárom megyei körútra. a társulat június elején mutatja be a fővárosban az „erdélyi lakodalmas”, valamint a „nyári esték”, című reprezentatív népi táncösszeállítását.

a vasas művészegyüttes tánckara és népzene-kara a hazai néptánc-seregszemlékre készül. először május 13-án a IV. alföldi néptánc fesztiválon szerepelnek egy rondóval és egy modern táncjelenettel. júliusban a II. nemzetközi szegedi szakszervezeti néptánc fesztiválon indulnak. július végén ősi mozgáskultúránk legszebb táncaiból válogatott műsorösszeállításal mutatkoznak be háromhetes turnéjuk alkalmával a francia közönségnek.

az alig másfél esztendőes volán táncegyüttes 40 tagú társulatával az idén több mint félszáz fellépés alkalmával ismerkedhet a hazai közönség. júniusban első külföldi meghívásuknak tesznek eleget: lengyelországi turnéjukra a két nép legszebb dalaiból, táncaiból válogatott programmal készülnek. /mti/

-.-

bb 5. elszáradt a rákóczi szilfa

vid/ká/ny la

1971. május 5.

a balatonakarattyai fa matuzsálem, a 600 éves rákóczi szilfa, tavaly már csak néhány oldalhajításával mutatta az élet jeleit. a fa a vizsgálatok szerint menthetetlen. az idén már nem is hozott zöld ágat. az ország legnevesebb botanikusai, szakemberei munkálkodtak megmentésén és a községi tanács is mindent megtett, hogy meghosszabbítsa a természeti ritkaság életét. a szakemberek megállapításai szerint a rákóczi szilfát is az amerikai szilfavész néven ismert betegség támadta meg és pusztította el.

a fa hatalmas törzsét és csonka ágkoronáját nem távolítják el a balatonakarattyai magas dombról, meghagyják természeti emlékek. /mti/

-.-  
-4-

bb 6. erőszakoskodó garázdákat ítélte el a fővárosi bíróság

1 bc/pá/ny zs la

1971. május 5.

erőszakos bűncselekményekkel vádolt öt férfi: Lechner Gyula, 29 éves szállítómunkás, orosz Miklós, 38 éves alkalmi munkás, Nagy József, 30 éves tetőfedő, Nagy Endre, 27 éves gépkocsivezető és Szeli Olivér, 45 éves alkalmi munkás ügyében ítélték másodfokon a fővárosi bíróság.

Lechner megismerkedett egy leánnyal, majd többedmagával együtt szórakozott vele. a leányt ezután elcsalták orosz lakására, azzal az ürüggyel, hogy barátjával Lechnernek elintézni valója van. ott tovább iddögáltak, közben Lechner megkörnyékezte a leányt, de sikertelenül. a flaskóért Lechner és orosz brutális bántalmazással vett elégtételt. közben odaérkezett Nagy József, tőle a leány - mivel bátyjának barátja volt - segítséget kért, de az erre nem volt hajlandó. végül Lechner, Nagy József, orosz és Nagy Endre erőszakot követett el a védtelen, elgyötört, súlyosan megsérült leányon.

a társaság ötödik tagja, Szeli Olivér egy XIV. kerületi étteremben összeverekedett Nagy Endrével, s a csötepatéba tőbben „bekapcsolódtak”, úgyhogy a helyiséget ki kellett üríteni, s végül a helyszínre érkezett gépkocsizó rendőrjárőr teremtett rendet. emiatt már folyt az eljárás Szeli ellen, amikor a Thalmann utcában megtámadott egy 71 éves orvost, akivel ittasan összeütközött a járdán. az idős ember könnyebb sérülést szenvedett.

a fővárosi bíróság Lechner Gyulát hatévi, a már háromszor megbüntetett orosz Miklóst hét és félévi, a szintén büntetett Nagy Józsefet négyévi, a korábban ugyancsak elítélt Nagy Endrét négy és félévi, Szeli Olivért pedig másfél évi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

-.-  
-5-

NA

bb 7. hidelemgyár algyőn

vid ká bh la

1971. május 5.

a hidépítő vállalat az algyő mellett épülő közuti tiszahid szomszédságában kis hidelemgyárat állított fel, amely a helybeli, valamint a kunszentmártonnál épülő körös-hidhoz készíti az előregyártott vasbetonelemeket.

a nagy cementsilókkal, betongyártó berendezéssel, portáldaruval ellátott üzem elsőként az algyői hidhoz gyárt egyenként csaknem öt tonnás, négy méter hosszú hidelemeket. ezekből többszázat emelnek majd a helyükre. a kunszentmártoni hidhoz a következő hónapokban mintegy 150 hasonló elemet készítenek, s ezeket különleges szállító járművekkel viszik majd a helyszínre./mti/

--

bb 8. több saláta

1 jf/pá bh bs

1971. május 5.

a budapesti zöldségtérleteibe szerdán burgonyából 28 vagon, almából 5 vagon, salátából 183 ezer fej, hónapos retekéből 190 ezer csomó, zöldborsóból 16 ezer csomó érkezett. zöldborsóból 50 ezer, új karalákból 60 ezer darab, parajból 85 mázsa, sóskából 77 mázsa, új kelkáposztából pedig 77 mázsa várta a fogyasztókat. csökkent a retek, karaláb fogyasztói ára. idén eddig 50 százalékkal több salátát adtak el, mint az elmúlt év hasonló időszakában./mti/

--

bb 9. új autóbuszjárat : 91/y

pá bh bs

1971. május 5.

a budapesti közlekedési vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy május 7-től 91/y jelzéssel új autóbuszjáratot indít a xiii. kerületi Rajk László utca, és a ii. kerületi Rózsadombi új szót gyógyüdülő között. a xiv. kerületi szüglő utcában elkészültek a gázcső lefektetéssel, ezért május 7-én, üzemkezdettől a 7-es jelzésű autóbusz kocsijai mindkét irányban ismét a Lumumba utca-szüglő utcán közlekednek./mti/

--

- 6 -

9.25 bh

Tolozó

bb.10. folytatta munkáját a szakszervezetek kongresszusa

sl/rj bs  
t/tf/kf/

1971. május 5.

szerda reggel 9 órakor a szot és a számvizsgáló bizottság írásos és szóbeli beszámolóit továbbá a határozati javaslat és az alapszabály módosítására előterjesztett tervezet fölötti vitával folytatta munkáját a szakszervezetek xxii. kongresszusa. az elnökségben helyet foglalt nyers rezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára is.

a tanácskozást Kiss Károly, a szot alelnöke vezette.

a kongresszus második napjának vitájában elsőként Nemeslaki Tivadar, a szot titkára emelkedett szólásra:

utalt arra, hogy a gazdaságirányítási rendszer három esztendővel ezelőtti bevezetett reformja helyes politikai és gazdasági intézkedésnek bizonyult, jó tapasztalatokat hozott. mindezek alapján a következő esztendők fő teendője, hogy a korábbinál intenzívebben fejlesszük gazdaságunkat.

az előrehaladás egyik legfontosabb feltétele a munka termelékenységének növelése. annál is inkább, mert a munkaerő, nevezetesen a létszámihiány terén nem várható a gondok végleges megszűnése. ellenben a létszámproblémákon is sokat segíthet - s ezt a szakszervezetek tapasztalatai is igazolják - a munkahelyek korszerűsítése, a jobb munkaszervezés. a munkások és a termelést közvetlenül irányító gazdasági vezetők is joggal kifogásolják, hogy helyenként egy-egy műhely vagy üzemrész kezdetleges, rossz munkaszervezése hátráltatja az egész vállalat munkáját. jogos a bírálata a munka folyamatosságát gyakran akadályozó egyetlen anyagellátás, máskor az alkatrész- vagy szerszámihiány miatt. ezúttal is hangsúlyozni szeretném - mondta a szónok - hogy a munkások, a dolgozók tervszerű, folyamatos munkavégzésének személyi, anyagi feltételeit a gazdasági vezetők kötelesek biztosítani.

/folyt.köv./

9.30 rj

Tolozó

- 7 -

bb. 10. / folytatja munkáját... 1. folyt./rj

beszélt arról is, hogy a munkaerőhelyzetben jelentkező feszültségek gyakran az indokolatlan munkahelyváltásokra, a termelési - de nem ritkán a vezetésben is tapasztalható - fegyvelemsértésekre, lazaságokra vezethetők vissza. egyes vállalatoknál egyszerre van munkaerőhiány és munkaerőfelesleg. a fokozódó létszámhiányt a vállalatok mind gyakrabban szóváteszik, ugyanakkor mindeztideig egyetlen helyről sem jelentkeztek azzal, hogy létszámfeleslegük van. pedig mindenkinek tisztában kell lennie azzal, hogy az új létszámigényeket elsősorban a vállalatoknál meglévő létszámfeleslegből, azaz a kihasználatlan munkaerőből lehet és kell fedezni. mindez nem jelenti azt, hogy általánosságban elítéljük a munkaerőmozgást. csak az indokolatlan munkahelyváltoztatások károsak. ezeket viszont nemcsak és nem elsősorban adminisztratív intézkedésekkel lehet megakadályozni, hanem azoknak a kedvezőtlen körülményeknek a megszüntetésével, amelyek a munkahely otthagására készítik a dolgozókat. elsősorban a munkakörülmények javításáról van szó, aztán a nehéz fizikai munkák gépítéséről, a munkahelyek egészségi ártalmainak kiküszöböléséről, a jobb munka- és üzemszervezés biztosításáról, nem utolsósorban pedig a törzsgárda tagok nagyobb anyagi és erkölcsi megbecsüléséről.

foglalkozott nemeslaki tivadar a vállalatok önállóságának és felelősségének számottevő növekedésével, majd egy visszatérő problémát elemzett, nevezetesen azt, hogy a népgazdaság szempontjából legjelentősebb termelő ágazatokban az átlagosnál alacsonyabb a nyereség, következésként a részesedési alap növekedése is. a szakszervezetek véleménye szerint feltétlenül szükség van olyan intézkedésekre - az illetékes állami szervek részéről - amelyek mérséklik, feloldják az ilyen feszültségeket. annál is inkább, mert a gazdálkodásnak ez a negatív jelensége kedvezőtlenül hat a közhangulatra is. a gazdaságirányító szerveknek kell gondoskodniuk arról, hogy a helyes arányok kialakuljanak. a nyereség-képzés szabályait úgy kell megállapítani, illetve továbbfejleszteni, hogy a vállalati nyereség és a népgazdasági hatékonyság a mainál közelebb kerüljön egymáshoz. szükség van a bérek és a jövedelmek folyamatos, rendszeres állami ellenőrzésére, sőt társadalmi ellenőrzésére is, nem kevésbé a közgazdasági szabályozóknak olyan alkalmazására, hogy az indokolatlan jövedelem- és bérkülönbségek fokozatosan megszűnjenek.

/folyt.köv./

9.35 rj

Tolozo

- 8 -

bb. 10. / folytatja munkáját... 2. folyt./rj

nem hagyhatjuk szó nélkül, hogy a vállalati önállóságot és felelősséget helyenként félreértelmezik, és nem egészen tisztességes jövedelmek megszerzésére is felhasználják. az ilyen nyereségszerzési módszerekkel - amelyek ellentétesek a párt és az állam gazdaságpolitikájával - sem a szakszervezetek, sem a dolgozók nem értenek egyet. indokolt az ágazati és a központi irányító szervek részéről a beavatkozás a gazdasági folyamatokba és a vállalati tevékenységbe minden olyan esetben, amikor ilyen beavatkozás hiányában károsodás érne a népgazdaságot és a dolgozók összességét is. az e fajta beavatkozás nem áll ellentétben a gazdaságirányítás jelen rendszerével, éppen fordítva: szükségszerűen következik a szocialista társadalmi tulajdon viszonyokból, a tervgazdálkodás rendszeréből. a szakszervezeteknek abban is szerepük lehet, hogy időben jelzéseket továbbítsanak az illetékes irányító szervekhez, s aztán ellenőrizzék is, megtörtént-e a megfelelő intézkedés.

felszólalása végén a szot titkára a szakmai szakszervezeti kongresszusokon elhangzott számos észrevétel, felmerült jogos igény közül a béremelés kérdésével foglalkozott. rámutatott: a bérek és egyéb juttatások nagyobb ütemű növelésére csakis a tervezettnél nagyobb nemzeti jövedelem-emelkedés esetén van lehetőség. a reális bérigények kielégítésének „besorolása”, szükségessé teszi olyan hosszabb távra szóló bérpolitikai koncepció kidolgozását, amely átfogja a népgazdaság valamennyi ágazatát, mérlegeli az igényeket és a lehetőségeket, egyúttal azonban számol a gazdasági egyensúly követelményeivel is.

/folyt.köv./

bb 11. barátságvonat egerből moszkvába

vid ká bh bs

1971. május 5.

barátságvonat indult szerdán reggel egerből a szovjetunióba, háromszáz heves megyei utassal. a heves megyeiek tíz napon át ismerkednek a szovjetunió nevezetességeivel és baráti találkozókra vesznek részt./mti/

--

- 9 -

9.55 bh

Tolozo

bb 12. befejeződött a vállalati jogászok országos munkaértekezlete síófokon

vid ká bh hgy

1971. május 5.

Síófokon rendezte meg a magyar jogász szövetség a vállalati jogászok negyedik országos munkaértekezletét. a három napos tanácskozáson, amelyen dr. Korom Mihály igazságügyminiszter mondott beszédet, 1700 jogász vett részt. az előadások és a korreferátumok a x. pártkongresszus határozataiból adódó jogi, illetőleg jogász feladatokkal, a vállalatok és a vállalati jogászok tevékenységével foglalkoztak.

a háromnapos munkaértekezlet szerdán a vállalati jogász szakosztályok összehívott ülésével fejeződött be./mti/

--

bb 13. szombathelyen a szegedi színház

vid ká bh hgy

1971. május 5.

kedd estétől szombathelyen vendégszerepel a szegedi nemzeti színház. kilenc napig lépnek fel a tiszaparti színházak a vasi főváros művelődési és sportházában. a 200 főnyi szegedi társulat három prózai, egy-egy opera és operett előadással mutatkozik be./mti/

--

mbb 14. a szegedi házgyár első termékei

vid ká bh hgy

1971. május 5.

hatszázmillió forintos beruházással épülő szegedi házgyár 18 000 négyzetméteres nagycsarnokában megkezdtek a szovjetunióból érkezett technológiai berendezések, közöttük az öntőszablonok próbáit. ez utóbbiak kisebb módosításokra szorultak a helyi viszonyoknak megfelelően, s most sikeresen végrehajtották az első öntési próbákat, elkészítették az első födemeleket, válaszfalakat. ezt követően szilárdsági és egyéb vizsgálatoknak veti alá az első termékeket ugyanúgy, mint a gyártó berendezéseket. az öntési próbák meglehetősen körülményesek, hiszen a házgyár betonüzeme még nem működik, ezért a délép vállalat központi betongyárából szállítják a betont./mti/

--

11.50 bh

- 10 -

16/1270

bb 15. árad a tiszta és a bodrog - megnyitották a tiszalöki duzzasztómű zsilipkapuit

vid ká bh hgy

1971. május 5.

az elmúlt napok csapadékos időjárásának hatására kisebb árhullám vonul le a tiszán és a bodrogon. a bodrog vizállása az elmúlt huszonnégy órában felsőberekkinél további tizenöt centimétert emelkedett és egyes helyeken a víz elérte a gátak „lábát”. az északmagyarországi vízügyi igazgatóság a bodrogzugban óvatosságból megnyitotta a nyári gátakat, nehogy az esetleg még növekvő ár megrongálja azokat. így több ezer hold, mezőgazdaságilag nem művelt terület, főleg rét és legelő került víz alá. a felső-tisza vásárosnaménynél egy nap alatt ötvenhat centimétert emelkedett és tokaj alatt a mélyebben fekvő artéri részek víz alá kerültek. a két folyón még nem rendeltek el árvízvédelmi készültséget, de az árhullám levonulásának meggyorsítására megnyitották a tiszalöki duzzasztómű zsilipkapuit. a vízügyi igazgatóság szerda reggeli jelentése szerint kisebb áradás kezdődött a hernádon és a sajón is./mti/

--

bb 16. nemzetközi vegyipari vásár pozsonyban - sajtótájékoztató a csehszlovák kereskedelmi kirendeltségen

t ol/mné bh hgy

1971. május 5.

junius 24-30 között rendezik meg - harmadszor - a pozsonyi nemzetközi vegyipari vásárt, az incheba 71-et, amely képet ad csehszlovákia vegyiparának jelenlegi helyzetéről, terveiről és ugyanakkor hozzá kíván járulni a külkereskedelmi kapcsolatok bővítéséhez is. frantisek hála a budapesti csehszlovák nagykövetség tanácsosa és dr. Imrich Minár, az incheba igazgatója szerdai sajtótájékoztatójukon elmondották, hogy a kiállítók között lesz valamennyi csehszlovák külkereskedelmi vállalat, vegyipari vezetői igazgatóság és vállalat, továbbá első ízben a kgst tagállamainak kiállítói. részt vesznek más európai országok, az USA és Japán cégei is, összesen 18 ország 309 kiállítója.

a vásár ideje alatt sor kerül tudományos-műszaki konferenciákra. megvitatják a „műszalak, tulajdonságaik és felhasználásuk”, című témakört.

Magyarország hagyományos résztvevője a incheba nemzetközi vegyipari áruminta-vásároknak. az idén a Chemolimpex vegyipari termékekkel, a Medimpex gyógyszerekkel és tiszta vegyszerekkel, a Chemokomplex vegyipari gépekkel, berendezésekkel, a Lampart zománcozott vegyipari felszerelésekkel, a Metrimpex műszer- és mérőtechnikával, a magyar optikai művek optikai és mérőműszerekkel képviseli majd a magyar vegyipart./mti/

--

- 11 -

12.15 bh

1300  
- DM -

bb 10. /folytatta munkáját a szakszervezetek... 3. folyt./ bh  
friss antalné ,  
-----

a nagykovácsi konzervgyár szakszervezeti tanácsának titkára arról beszélt, hogy a következő években az élelmiszeripar a lakosság jobb ellátását, a modernebb élethez igazodó táplálkozást kívánja elősegíteni, de hozzátette, hogy a negyedik öt-éves terv végrehajtása nagy gondokkal járó feladatokat ró az élelmiszeriparra, különösen néhány ágazatra. a hus-, a baromfi és a tejipar például már eddig is csak nagy erőfeszítésekkel, rendszeres túlóráztatással, a pihenőnapokon végzett munkával tudta feladatait ellátni. külön beszélt a sütiipar gondjairól, amelyeknek megoldásához állami segítségre van szükség. a konzervipar helyzetéről, saját üzeméről szólva elmondotta: egyetértene az azzal, hogy a kormányzat impórttal igyekszik javítani az ellátást s versenyre készíteni a hazai gyárakat, ez azonban a nagykovácsi konzervgyár esetében furcsa verseny, mert a gyár gyümölcskonzerv-kapacitását megrendelés hiányában nem tudják kihasználni.

kelemen endréné,  
-----

a debreceni ruhagyár vállalati szakszervezeti tanácsának titkára megállapította, az új gazdaságirányítási rendszer körülményei között sem csökkentek, sőt növekedtek a béren kívüli juttatások. a ruházati iparban ez az összeg a múlt évben csaknem 37 millió forint volt. ennek ellenére az iparágban, s így a debreceni ruhagyárban is sok gondot okoz, hogy kevés a gyermekintézmény. csaknem ezer gyermeket gondoznak ugyan a ruhagyárak bölcsődéiben, óvodáiban, de jelenleg is négyezer kismama veszi igénybe a gyermekgondozási segítyt, s a vállalatok saját erőből nem tudják kellőképpen gyarapítani gyermekintézményeiket.

a ruházati iparban már sikerült elérni, hogy minden műszaki és szervezési intézkedést csak a munkakörülmények egyidejű javításával valósítanak meg. a negyedik ötéves terv időszakára 250 millió forintot irányoztak elő a munkakörülményeket tovább javító, a szociális létesítmények hálózatát gyarapító beruházásokra - ezek kivitelezése azonban nagymértékben mulik az építő-  
kőn is.

/folyt. köv./

12.35 bh

Tóthoo

- 12 -

bb 10. /folytatta munkáját ... 4. folyt./ bh

wladyslaw kruczek,  
-----

a lengyel egyesült munkáspárt politikai bizottságának tagja, a lengyel szakszervezetek központi tanácsának elnöke országa dolgozóinak testvéri üdvözlését tolmácsolta, - kiemelve, hogy a lengyel nép nagy rokonszenvvel kíséri a magyar dolgozók sikereit a szocializmus építésében. hangsúlyozta, hogy a szocialista rendszer igen nagy lehetőségeket nyújt országaink társadalmi, gazdasági felemelkedéséhez. kiemelte, hogy rendszerünkben a termelés elsőrendű célja a dolgozók életszínvonalának állandó emelése, s ehhez az szükséges, hogy a műszaki tudományos fejlődésre alapozva rendszeresen növekedjék a termelékenység.

utalt arra, hogy Lengyelországban a szocializmus építése során nehézségek keletkeztek, s ezek érezhetőek voltak a szakszervezetek tevékenységében is. a hibákat, s a megoldás módjait a lengyel egyesült munkáspárt viii. plénuma feltárta. a lengyel szakszervezetek is levonták a megfelelő következtetéseket, céljuk, hogy mielőbb legyőzzék a nehézségeket, erősítsék, szilárdítsák kapcsolataikat a munkásosztállyal. arra törekednek, hogy magasabb szintre emeljék a szakszervezet munkáját, és sajátos eszközeikkel közreműködnek abban, hogy megteremtődjenek a gazdasági élet gyorsabb fejlődésének feltételei, és ezzel összhangban növekedjék a dolgozók életszínvonala.

a továbbiakban arról szólt, hogy a lengyel szakszervezetek készek együttműködni bármely szakszervezettel, amely a béke érdekeit szolgálja, s amely kész erre az együttműködésre. mindezekelőtt a szocialista országok szakszervezeteivel, s a szakszervezeti világszövetséggel kívánják még szorosabbra fűzni a baráti szálakat.

miskolczi sándor,  
-----

a miskolci tiszai pályaudvar vezető mérnöke felszólalásában nemcsak a helyi vasuti csomópont, hanem az ország egész vasuti hálózatán elért eredményekről, gondokról beszélt. elmondotta, hogy a nehéz munkakörülmények miatt a fiatalok közül kevesen mennek vasutasnak, ezért nagyon sok helyen súlyos gondokat okoz a munkaerőhiány. a harmadik ötéves tervben már 260 millió forintot költött a vasut különböző szociális létesítményekre, s többet, amit az előző 15 évben összesen. a negyedik ötéves tervben tovább gyorsul a szociális beruházások üteme; a máv 355 millió forintot költ a munkakörülmények javítására.

/folyt. köv./

12.45 bh

Tóthoo

- 13 -

bb 10. /folytatta munkáját... 5. folyt./ bh

ezzel már valamennyi szolgálati helyen megteremtik a minimális szociális feltételeket. jó lenne azonban, hogy ha a szociális beruházások mentesülnének az eszközlekötési járulékok fizetése alól, mert az így fennmaradt összeget a lakásgondok enyhítésére lehetne fordítani. a különösen nehéz fizikai munkát igénylő, ugynevezett kordedvezményes munkakörökben foglalkoztatottak nyugdíjazásáról is új javaslatot terjesztett elő. gyakori ugyanis, hogy ezekben a munkakörökben a férfiak és nők egészségük megromlása miatt nem érik el azt a foglalkoztatási időt, amely után a kordedvezményt megkaphatnák. így azt kérte a kongresszustól, hogy továbbítsa javaslatát, amely szerint méltányos lenne százalékos arányban figyelembe venni a kordedvezményt azoknál is, akik egészségi állapotuk miatt kénytelenek korábban nyugdíjba menni.

vass imre,  
-----

a művészeti szakszervezetek szövetségének főtítkára az elkövetkezendő évekre szóló program - a szocializmus magasabb fokon történő építése - kapcsán utalt arra, hogy nemcsak politikai és gazdasági tennivalóink vannak, hanem cél az egész társadalom tudatának továbbfejlesztése is. a gyakorlatban ez azt jelenti: egyre többen legyenek a szocialista módon élő, dolgozó és gondolkodó emberek. és a szocialista tudat megteremtése, a szépségekben gazdag, tartalmas életforma kialakítása törekvéseinknek olyan területe, ahol többet adhatunk annál, mint amit biztosítani tudott, illetve tud bármely más társadalom, beleértve a fejlett tőkés országokét is. a szakszervezeti mozgalom felismerte, hogy a szellemi és az erkölcsi gazdagodás legalább annyira fontos napjainkban, mint a közvetlen termelőmunka, amely az anyagi javakat eredményezi.

a művészek többsége kész ebben a szép és nem is könnyű munkában teljes szívet, tudásával és tehetségével részt venni. az elmúlt időszakban szép számmal jöttek létre szocialista tartalmat hordozó, ilyen célt vállaló és a jobbitás, a változtatás tiszta szándékával jeletkező alkotások. emellett a művészek és a művészeti dolgozók egyre aktívabban érdeklődnek - a munkájukhoz szorosan kapcsolódó - művészetpolitikai, ideológiai és közművelődési kérdések iránt, mert tudják: a munkásosztály - szélesebb értelemben a közönség - elvárja tőlük az élet problémáinak, gondjainak és örömeinek művészi tükrözését.  
/folyt. köv./

- 14 -

Tólk<sup>00</sup>

bb 10. folytatta munkáját... 6 folyt./

fontos feladata a művészek és a művészeti dolgozók társadalmának: a legszélesebb közönséghez, minden réteghez eljuttatni a kulturát. az élő kapcsolat megteremtésének olyan kézzel fogható példát sorolta a felszólaló, mint a pécsi játékfilmszemle, a miskolci rövidfilm-fesztivál, a különböző színházi napok és fesztiválok vagy az, hogy a színházaknál baráti körök alakulnak, előadóművészek népes serege vállalja, hogy részt vesz az iskolákban irodalmi órákon, szerepel munkásszállásokon. az ilyen odaadó munkának - amint a szakszervezeti mozgalom is szorgalmazza - erkölcsi és anyagi megbecsüléssel kell együttjárnia. ilyen vonatkozásban - a már kétségtelen eredmények ellenére - van még bőven tennivaló.

kitért vass imre arra is, hogy a munkaidőcsökkentés, a szabad szombatok, általában a szabad idő növekedése önmagától nem eredményezi az emberek művelődési igényeinek emelkedését: javuló kulturális, „kinálattal,,, körültekintő műsorpolitikával tudjuk csak ébren tartani, méginkább fokozni az érdeklődést, a közművelődés iránti igényt. a másik oldalról viszont problémát jelent, hogy még sok vonatkozásban nem sikerült a művészeti munkához megfelelő tárgyi feltételeket, egészséges és biztonságos körülményeket biztosítani / a színházak többsége elavult épületben működik, korszerűtlen a mozihálózat, a filmgyártásnak, a televízióknak elhelyezési és gyártási gondjai vannak/ . új munkahelyek létrehozása és általában a munkakörülmények javítása olyan feladatokat jelent a hat művészeti ág alkotóit, dolgozóit tömörítő szakszervezeti szövetség munkájában, amelyek megoldásáért az eddiginél sokkal tervszerűbben és körültekintőbben kell dolgozni. sürgető teendő az is, hogy megoldják a művészeti terület fizikai, műszaki, adminisztratív és kisegítő állományának szervezett képzését és továbbképzését, bizonyos foglalkozásoknak a szakmáztatását. az ilyen irányú kezdeményezések egyelőre még nem jártak sikerrel, tehát ezek a problémák továbbra is napirenden szerepelnek az érdekelt szakszervezetekben.

kosztadin gyaurov,  
-----

a bolgár kommunista párt politikai bizottságának póttagja a bolgár szakszervezetek központi tanácsának elnöke egyebek között a magyar és a bolgár nép további kapcsolatairól, a két szakszervezet szoros együttműködéséről, közös harcáról szólt.  
/folyt. köv./

- 15 -

13.00 bh

Tólk<sup>00</sup>

bb 10. / folytatta munkáját.... 7. folyt./ bh

ismertette a bolgár kommunista párt x. kongresszusának a szak-szervezetekre vonatkozó állásfoglalását s az ebből adódó felelős-ségteljes feladatokat, s hangsúlyozta, hogy a bolgár szak-szervezetek mindig merítettek és merítenek a szovjet és más országok szakszervezeteinek gazdag tapasztalataiból. - nagyra becsüljük és minden erővel fejlesztjük testvéri szervezeteink szoros együttműködését és kölcsönös segítségnyújtását - mondotta.

a továbbiakban kifejtette: a bolgár dolgozók elítélik az amerikaiak barbár indoknal cselekedeteit, határozottan kiáll-nak az izraeli megszállók agressziójának felszámolásáért, a palesztí-nai népek jogos érdekeiért harcoló arab népek mellett. a bolgár szakszervezetek támogatják kormányuknak az európai biztonság megteremtésére és a világbéke megőrzésére irányuló politikáját. a szónok végül kifejezte meggyőződését, hogy a szakszervezeti mozgalom egységes fellépése, az összeurópai szakszervezeti kon-ferencia összehívása nagyban hozzájárulhat kontinensünkön a lég-kör javításához. /folyt. köv./

felhasználható 15.30 órakor!

bb. 17. tanácskozás a kereskedelmi üzletpolitikáról és vállalati ter-vezésről

t/v/rj hgy

1971. május 5.

szerdán reggel a belkereskedelmi kutató intézet rendezésében a duna intercontinentál nagytermében tanács-kozás kezdődött kereskedelmi üzletpolitika és vállalati ter-vezés témakörben.

a tanácskozást, amelyen az állami és szövetkezeti kereske-delmet 650 közgazdász képviselte, dr. sághy vilmos, a belkeres-kedelmi miniszter elsőhelyettese nyitotta meg. zala ferenc, az intézet tudományos igazgatója tartott vitaindító előadást. hang-súlyozta a kereskedelem feladata napjainkban és a jövőben is az, hogy minél jobban kiszolgálja a vevőket, racionálisan használja fel a rendelkezésre álló eszközöket és eközben fokozza a nyere-séget. a továbbiakban arról beszélt, hogy az üzletpolitikai elvek kialakítása hosszabb időre meghatározza a vállalatok és szövetke-zetek fejlődését, magatartását. a tanácskozás résztvevői három szek-cióban vitatták meg az üzletpolitikával, a vállalati tervekkel, és a gazdasági döntésekkel kapcsolatos kérdéseket.

a konferencia résztvevői csütörtökön folytatják tanácskozásukat.

/mt1/

13.00 rj

- 16 -



bb. 18. festőüzem kezdte meg működését a jászberényi hűtőgépgyár-ban

vid/ká/rj cz

1971. május 5.

korszerű festőüzem kezdte meg működését a jászberényi hűtő-gépgyárban. az nszk gyártmányu berendezéssel felszerelt üzem-ben a hűtőszekrények alkatrészeit, tartozékait festik. a „min-dentudó,, berendezés a futószalagon haladó hűtőgépszekrényeket, alkatrészeket először vegyi kezelésnek veti alá, foszfátbevonatot képez rájuk. ezt követően kerül sor az elektrosztatikus festésre és a beégetésre. az olajtüzelésű kemencében. az új festőréteg üzem-behelyezésével minimálisra csökkent az egészségre ártalmas munka-körben foglalkoztatottak száma és tökéletesebb a hűtőgépek festé-se. /mt1/

..-

bb. 19. hat szabolcsi település kapta meg a nagyközségi rangot

vid/ká/rj cz

1971. május 5.

a szabolcs-szatmár megyei tanács a ciklus utolsó ülésén hat te-lepülést: dombrádot, mándokot, mérkét, nagyecsedet, gávavencsellőt és rakamazt 1971. április 25-vel nagyközséggé nyilvánította. ezeken a településeken a most megalakuló államigazgatási szervek nagy-községi tanácsként működnek majd. az erről szóló okmányt elsőnek mándok kapta meg a szerdai alakuló ülésen. a mándoki nagyköz-ségi közös tanácshoz négy település: mándok, benk, eperjeske és ti-szamagyarós tartozik.

a most nagyközséggé nyilvánított hat település lakóinak száma 45 ezer. ezzel együtt most már a megye 592 ezer lakosa kö-zül 281 ezer, azaz 47.4 százalék városokban és nagyközségekben él. /mt1/

..-

13.10 rj

Tóth<sup>00</sup>

- 17 -

bb. 20. megkezdődött a kihajtás - kevés a pásztor borsodban  
vid/ká/rj cz 1971. május 5.

borsod megyében, a kései kitavaszkodás miatt, a szokásos györgy nap helyett csaknem két héttel később, szerdán - györgyi napján - hajtották ki először a községi gulyákat a legelőre. a hagyományos legeltető állattenyésztés már csak borsod megye néhány vidékén, így többek között az abauji részeken, tiszakarád környékén, valamint a zempléni erdő vidékén maradt fenn. itt a növendékállatokból álló gulyát egész héten kint tartják.

egyre kevesebb azonban a gulyás és a pásztor, így több mint félszáz községben a korábbi két-három helyett már egy csordában hajtják ki az állatokat a legelőre. /mti/

--

bb. 21. átadták a kormány vándorzászlaját a somberek béke  
őre tsz-nek  
vid/ká/rj cz 1971. május 5.

a baranya megyei somberek béke őre tsz az 1970. évi országos gazdálkodási versenyben elért kiemelkedő eredményeinek elismerésé-  
képpen - a 3000 holdnál nagyobb területen gazdálkodó termelő-  
szövetkezetek kategóriájában - elnyerte a „kiváló termelőszö-  
vetkezeti gazdaság,, címet és a kormány vándorzászlaját. szer-  
dán Jhont János, az országos tervehivatal elnökhelyettese adta át  
a vándorzászlót és a vele járó százezer forintos jutalmat nyi-  
las Lajosnak, a béke őre tsz elnökének. /mti/

Sombereken

--

vbb. 22. időjárásjelentés  
rj cz 1971. május 5.

a meteorológiai intézet jelenté május 5.-én 13 órakor  
felhős idő

közép- és nyugat-európa időjárásának alakulásában lényeg-  
es változás jelei figyelhetők meg. az előző napok során le-  
lassult légmozgásokat a következő időszakban fokozatosan déli dél-  
nyugati áramlás váltja fel. ez a földközi - tenger térségéből  
majd enyhe levegőt hoz a kárpát-medence fölé, de országunk-  
ban a következő 36 órában még nem lesz lényeges változás.

hazánkban kedden változóan felhős idő volt, 2-8 órán keresz-  
tül sütött a nap. sokfelé keletkezett zápor, zivatar, csengeren  
jégeső esett. a lehullott eső csapadékmennyisége általában  
15mm alatt maradt, de mátészalkán, budapest-lőrincen és gödöllőn  
17, budapest szabadsághegyi észlelőállomáson 25 mm-t mértek.  
a hőmérséklet napközben a felhősebb helyeken csak 12-17 máshol 18-21  
fokig emelkedett.

/folyt.köv./ 00

bb. 22. / időjárásjelentés... 1. folyt./rj

ma hajnalra 4-11 fokig hűlt le a levegő. a délelőtti folyamán  
az ország legnagyobb részén erősen felhős borult idő volt. a  
reggeli órákban a délnyugati megyékben esni kezdett az eső.  
11 órára 11-16 fokig emelkedett a hőmérséklet. budapesten ked-  
den a hőmérséklet napi középértéke 13 fok volt, a sokévi át-  
lagnál 1.5 fokkal alacsonyabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 14 fok, a tengerszintre át-  
számított légnyomás 763 mm, alig változik.

várható időjárás csütörtök estig:

jobbára erősen felhős idő, szórványosan előforduló esőkkel,  
egy-két helyen esetleg zivattal.  
mérséklet, változó irányú szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 6-11,  
legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 14-19 fok között.

a duna vizállása budapestnél: 277 cm.  
/mti/ --

bb. 24. elhunyt somogyi mihály

rj cz 1971. május 5.

a szocialista hazáért érdemreménye kitüntetésre. temetése  
május 10-én délután 3 órakor lesz a pesterzsébeti temető-  
ben.

mszmp xx. ker. bizottsága

/mti/ --

13.28 rj

- 19 -

T 51400

bb. 23. újabb 31 községet kapcsolnak az autóbusz-forgalomba

1/v/rj cz

1971. május 5.

a tavalyinál /az év eltelt 4 hónapjában/ 8.7 százalékkal, 24 ezer 352-vel több utast szállítottak a volán autóbuszai. különösen a helyi és a távolsági forgalom növekedett, de számottevően fejlődött a tröszt taxi-forgalma is, hiszen eddig a tavalyinál 25.6 százalékkal több, azaz 28 ezer 900 utast szállítottak.

jóval meghaladja a múlt évit a saját szervezésű különjáratok száma, amely az eddig eltelt 4 hónapban csaknem 1600 volt. de több mint 300 külön autóbuszt biztosított a tröszt áprilisban, az ibusz, express, az idegenforgalmi hivatal, valamint üzemek, vállalatok, intézmények és iskolák részére.

az eddig elért jó eredményeket tovább javítják, mégpedig úgy, hogy azt az utasok közvetlenül is megérezzék. május 23-tól - amikor életbelép az 1971/72. évi menetrend - meghosszabbítanak néhány autóbusz vonalat. a kunszentmárton - cegléd között közlekedő autóbuszok budapestig, a baja-budapest közötti autóbuszjáratok esztergomig szállítják az utasokat. ugyancsak átszállás nélkül utazhat a fővárosba a szekszárd - dunaföldvári járatok utazóközönsége. 1072 új járatpárt indítanak, s újabb 31 községet kapcsolnak be az autóbuszközlekedés vérkeringésébe. május végétől 256 új megállóhely létesül, 23-at viszont /megállóhely összevonás, elnéptelenedés miatt/ megszüntetnek.

új nemzetközi megállapodásokat is kötött a volán. ezek szerint május 23-tól indul a zrenjanin - ada - szeged, a zrenjanin - kikinda-szeged, a kikinda-szeged és a subotica-szeged-gyula közötti nemzetközi autóbuszjárat. /mt1/

--

13.30 rj

Tóth 00

- 20 -

bb. 25. nyolc magyar és egy szovjet rövidfilm-alkotás a mozik májusi műsorán

1/szö/rj cz

1971. május 5.

a májusi játékfilm-bemutatókat kísérőműsorként nyolc magyar és egy szovjet rövidfilm-alkotás egészíti ki. a hungarotex szovjetunióbeli divatbemutató-sorozatára kalauzolja el a nézőt schiffer pál magyar divat a szovjetunióban című filmje. nemcsak a legsikerültebb modellekkel találkozhatunk, hanem láthatjuk moszkvát, tallinnt, rigát és leingrádot is. ahol a csinos manökenek a magyar divat hírnökeiként megfordultak. ugyancsak szovjet várossal ismert meg a buhara című szovjet rövidfilm naszreddin hodzsza kalandjainak színtereivel; buhara, samarkand, és khiva építészeti remekeit mutatja be egy másik alkotás, melynek rendezője kis józsef, operatőre pedig zöldi istván, s a címe: üzbég rapszódia.

ternovszky béla rajzfilmje, a modern edzésmódszerek csipős tréfa, amely a sportot veszi ugyan célba, de általános érvényű gondolatokat közvetít. comenius ámos jános, a nagy oktató és nevelő, 1650-54 között sárospatakon tevékenykedett. halálának 300. évfordulójára készítette kelemen ferenc orbis pictus című filmjét, amely egyrészt comeniusnak sárospatakon örzött szemléltető eszközeit mutatja be és képet ad munkásságáról, másrészt áttekintheti az oktatás fejlődését.

érdekes kísérlet györgy istván inspiráció-ja, amely megmutatja, hogy egy zenedarab hallgatás milyen művek alkotására inspirálja a képzőművészeti főiskola hallgatóinak egy csoportját.

a tragikusan elhunyt kitűnő sportolónak, kozma istvánnak állított emléket a riport- és dokumentumfilm studio picci című alkotása. a házigyári lakások berendezéséhez ad hasznos tanácsokat a „a kis lakás, nagy gond,, című színes film. /mt1/

--

13.47rj

Tóth 10

- 21 -

bb. 26. a hungária műanyagfeldolgozó vállalat sajtótájékoztatója

t/jf/rj cz

1971. május 5.

gazdag lászló, a hungária műanyagfeldolgozó vállalat igazgatója szerdán a Gundel-étteremben ismertette a sajtó munkatársaival a vállalat tevékenységét és azt, hogy mit állítanak ki az idei bnv-n. 1971-ben egymilliárd forintos termelési értékkel számol a vállalat, amely a legnagyobb magyar műanyag-feldolgozó üzem. tavaly kezdtek meg - licencia alapján - a nagyszilárdságú pvc nyomócsövek előállítását. ezek a szerkezetek 50 évig is ellenállnak a víz nyomásának és így kevesebb a csőtörés. egész sor műanyag-ládát bemutatnak majd a bnv-n, ahol azonban a fogyasztási cikkekből is számos újdonságot népszerűsítene. a vásáron látható termékeket a fővárosi vas- és edénybolt vállalatával közösen üzemeltetett bajcsy-zsilinszky uti műanyagáruházban megvásárolhatják a háziasszonyok. /mti/

--

bb. 27. ukrán küldöttség budapestben

p4/rj zs cz

1971. május 5.

1.1. grunjanszkij-nek, az ukrán szovjet szocialista köztársaság erdőgazdasági- és falpari miniszterének, a szovjet-magyar baráti társaság ukrán tagozata elnökének vezetésével hazánkba érkezett a tagozat küldöttsége. a delegációt a nyugati pályaudvaron nagy mária, az mszt főtitkára, és a külügyminisztérium képviselője fogadta. /mti/

--

bb 28. befejeződött a madarak tavaszi vonulása

1 v/mné bh -cz

1971. május 5.

már hazánk legészakibb részeire is megérkeztek a gyurgyalagok, s ezzel befejeződött a madarak tavaszi vonulása. most nagy munka vár a kis szárnyasokra, először fészekrakás, majd tojásrakás, s aztán az utódok nevelése.

a kis feketeterigók néhány nap múlva elhagyják fészüket, bár még repülni nem tudnak. ezért a madártani intézet kéri a sétálókat, turistákat, természetkedvelőket, hogy ne szedjék fel a bokrokban mászkáló, de repülni képtelen madarakat, ugyanis a szülők ott lent, a földön táplálják, nevelik tovább fiókaikat. /mti/

--

13.55 bh

- 22 -

To 1410

bb. 10. /folytatja munkáját... 8. folyt./rj

a délelőtti szünet után gémes péter bányász, szocialista brigádvezető elnökletével folytatódott a vita, amelyben elsőként borsodi györgy, a szakszervezetek bács-kiskun megyei taná-

csának vezető titkára fejtette ki, hogyan vesz részt az szmt a megye terveinek kidolgozásában és végrehajtásában. rendszeresen konzultálnak a megyei pártbizottsággal és tanáccsal, arról, hogyan alakíthatják ki a legcélszerűbb településfejlesztési, beruházási, egészségügyi, szociális, kulturális tervek, hogyan javíthatják az áruellátást. az egyeztetett terveket a szot-hoz is eljuttatták.

bár a megyében a foglalkoztatási gondok lényegében megszűntek, a nők számára újabb munkahelyeket kell teremteni. bács-kiskun megyében több mint 50 olyan gyáregység tevékenykedik, amelyeknek központja más megyében vagy a fővárosban van, és sok problémát jelent, hogy a nagyvállalati célkitűzések olykor nem találkoznak a megyei elképzelésekkel. gondot okoz az is, hogy nagyok a különbségek a vállalati központok és a telephelyek műszaki színvonala, a dolgozók szociális, kulturális ellátása, bérezése között. a gyáregységek nem kellő önállósága is gátolja az érdemi szakszervezeti munkát. mint követendő példát említette a ganz villamossági művek készülékgyártó gyáregységét, amely önállóan, saját gazdasági eredményei szerint képezi részesezési alapját.

mohamed talaat taglabi

az arab szakszervezetek nemzetközi szövetségének küldötte, a szövetség nemzetközi osztályának vezetője elmondotta, hogy az arab munkások igen nagyra becsülik a magyar nép eredményeit, gazdasági, társadalmi és kulturális fejlődését. egyben köszönetét fejezte ki valamennyi szocialista ország, köztük hazánk népének, amely - mint mondotta - a legnehezebb időkben is kiállt az arab népek igazságos ügye mellett. nagyra értékelik mindazt a támogatást, amelyet a szocialista országok az arab országoknak nyújtanak. hangsúlyozta, hogy a mostani kongresszus is hozzájárul a nemzetközi munkásszolidaritás erősítéséhez.

/folyt.köv./

14.23 rj

To 1455

- 23 -

bb 10. /folytatta munkáját... 9. folyt./ bh

virizlay gyula ,  
-----

szot-titkár felszólalásában hangsúlyozta, hogy a szakszervezetek egyik legfontosabb feladata: a dolgozók politikai közgondolkodásának fejlesztése. a politizálás, a magyarázó szó a szakszervezeti munka életető eleme. a szakszervezeti agitációs felvilágosító és nevelőmunka rendkívül sokszínű, tíz- és száz-ezer egységben zajlik, hiszen évente több tízezer szakszervezeti bizottság és műhelybizottság ülésén több százezer napirendet tárgyalnak, több mint félmillió bizalmi csoportértekezletet, több tízezer szakszervezeti taggyűlést és termelési tanácskozást szerveznek a szakszervezetek, üzemek, s emellett százezer számára foglalkoznak a dolgozók egyéni ügyeivel. ez a mechanizmus tehát számos jó lehetőséget nyújt a szakszervezeti tömegpolitikai munka és nevelőmunka fejlesztésére.

a mindennapos munkában az eddiginél jobban kell figyelembe venni: minden intézkedés, tegye azt társadalmi, állami, gazdasági vagy mozgalmi vezető, valamilyen vonatkozásban mindig politikai hatást vált ki, és kedvezően vagy kedvezőtlenül befolyásolja a gondolkodást, a közvéleményt. el kell érni, hogy minden intézkedés felvilágosító, magyarázó szóval párosuljon. a megfelelő érdekvédelem és érdekképviselés jó alapot ad és bizalmat előlegez a magyarázó szónak. a helyi intézkedéseket, a helyi politikát is a tömegekkel együtt kell kialakítani és ugyanolyan sokoldalúan magyarázni, ahogyan azt már szinte megszoktuk az országos politikában. a szakszervezeti bizalmi, a műhely- vagy szakszervezeti bizottság minden lépését, állásfoglalását, kezdeményezését kísérelje magyarázó szó, indoklás, érvelés. ez tölti meg tartalommal a szakszervezeti munkát és teszi színessé, elevenné. a tömegkapcsolatokat. a szakszervezetek tömegpolitikai munkája tehát nem valami külön tevékenység, hanem a sokoldalú, sokszínű mindennapos munka.

virizlay gyula kifejtette, hogy a kor követelményeinek megfelelően művelt munkásokra van szükség. a forradalmár, a korszerűen művelt munkás típusát kell példaképnek állítani az egész munkásosztály és különösen a fiatalok elé. az a munkástípus lehet a követendő eszménykép, aki a szocialista társadalom fejlődésében keresi és találja meg a milliók felemelkedésének és saját boldogulásának útját, aki nemcsak felülről vár utasítást, hanem alkotóan gondolkodik és cselekszik, aki reálisan meg tudja különböztetni a valódi értékeket a talmi csillogástól, gyűlöli az elavultat, a régit és szenvedélyesen küzd az újért, a haladóért. e követelményeknek megfelelően szorgalmazzák a szakszervezetek a munkások a dolgozók továbbtanulásának, az egész közoktatás továbbfejlesztésének ügyét. elvárják a közoktatás felelős vezetőitől is, hogy hozzanak hatékonyabb állami intézkedéseket a felnőttoktatás anyagi, erkölcsi, pedagógiai támogatására. a szakszervezetekkel közösen kell kidolgozni azokat az anyagi és erkölcsi ösztönzőket, amelyek még jobban serkentik a dolgozókat műveltségük emelésére.

/folyt. köv./

14.30 bh

Tblyt

- 24 -

bb. 10. / folytatja munkáját... 10. folyt./rj

a munkásosztály műveltségének fejlődése szorosan összefügg azzal, hogy az iskola mennyiben és milyen mértékben segíti a gyakran még hátrányos helyzetben levő munkásgyerekek tanulását, művelődését. a szakszervezetek ezért kezdeményezték a középiskolai és egyetemi előkészítők megszervezését is. emellett szükségesnek látszik az is, hogy társadalmi akció bontakozzék ki a munkásgyerekek számára létrehozott kollégiumok hálózatának fejlesztésére. a szakszervezetek társadalmi erejükkel és anyagi eszközeikkel nyújtsanak segítséget a mozgalom kibontakozásához.

dr. zádor györgy,  
-----

a vegyipari dolgozók szakszervezetének alelnöke, a budapesti vegyiművek igazgatóhelyettese többek között a vegyipari szakképzéssel foglalkozott. ennek kapcsán nehezményezte, hogy megszüntették a középfoku technikus-oktatást. ennek helyébe a szakközépiskolákat állították, azonban a gyakorlati tapasztalatok szerint a szakközépiskolákból kikerülőknél nincs olyan felkészültségük, mint a középfoku vegyipari technikumokban korábban végzeteknek. megfontolás tárgyává ajánlotta dr. zádor györgy, hogy esetleg vissza kellene állítani a korábbi, a mostaninál eredményesebbnek bizonyult oktatási formát.

lakatos tiborné,  
-----

a budai téglai- és cserépipari vállalat cserépberakónője, szakszervezeti bizalmi felszólalásában hangsúlyozta, hogy jó kapcsolat alakult ki a szakszervezeti tisztviselők és a gazdasági vezetők között. a vállalatnál dolgozó 840 nő helyzetének javítására közösen készítettek terveket, és ezeket a programnak megfelelően teljesítik. kifogásolta azonban, hogy az építőanyagiparban épülő sok új üzemrész mellett a téglaiiparban alig került sor megfelelő szociális és kulturális beruházásokra. szükség lenne arra is, hogy központi hozzájárulással minél előbb felszámolják a téglagyár elavult lakótelepi kolóniáját, s a nehéz és áldozatos munkát végző dolgozók közül is minél többen kapjanak korszerű otthont obuda új városnegyedében.

/folyt.köv./

14.37 rj

Tblyt

- 25 -

bb 10. / folytatta munkáját .... 11. folyt./ bh

dr. árva sándor,  
-----

a debreceni orvostudományi egyetem szülészeti klinikájának igazgatója az orvosi hivatást választó és vállaló fiatalok - az egyetemisták és a pályakezdő szakemberek - helyzetéről, élet- és munkakörülményeiről beszélt. rendkívül fontosnak mondta, hogy a szakmai képzésen túl olyan munkahelyi környezetet teremtsenek az egészségügyi intézményekben, amely elősegíti a hivatástudat megerősödését, a fiatal orvosok szocialista erkölcsű emberré formálódását. ehhez mindenképp a vezetők példamutató magatartására van szükség. mert ugyan melyik fiatalra van jó hatással, ha azt látja, hogy egyik-másik vezető szinte áruba bocsátja a betegágyat, a kórházi elhelyezésnél a rremélt „hálamegnyilatkozás,, is számításba kerül, képletesen: jogtalan anyagi előnyök szerzésével bemocskolják a fehér köpeny tisztaságát.

annak a véleményének adott kifejezést a felszólaló: mondjuk ki hivatalosan, hogy a vezetők minden szinten felelősek a hozzájuk beosztott fiatalok neveléséért, emberi, politikai, szakmai fejlődéséért. a felsőbb állami szervek kísérik figyelemmel, miként tesznek eleget e követelménynek, a szakszervezeti szervek pedig segítsék ennek a gyakorlatnak, a vezetői felelősségnek ilyen megvalósítását. azt is hozzátette dr. árva sándor: a vezetésre való alkalmasság megítélésénél, vezető állások betöltésénél - a maga területén : professzorrá előléptetésnél, klinikák vagy kórházi osztályok élére történő kinevezésnél - a szakmai képességgel azonos mértékben essen latba az emberi, politikai, etikai magatartás. a kétféle megítélés ugyanis nem választható el egymástól, együttesen jelenti a szocialista erkölcs kibontakoztatását, a humánus életforma meghonosítását. a szakszervezeteknek igen fontos szerepük lehet abban, hogy a vezetői posztokon kikre bizzuk a fiatal szakemberek, a holnap generációjának nevelését.

ezután ebédszünet következett.

/folyt. köv./

14.40 bh

T6 14/5

- 26 -

bb 29. az óbudai kamara zenekar

pá zs bh -cz

1971. május 5.

nagy sikert aratott a belgiumi neerpeltben rendezett európai ifjusági zenei fesztiválon. a magyar zenekarok 9 ország 80 együttese között a zsüri kiemelt díjat és a belga kulturális minisztérium plakettjét nyerte el./mti/

bb 30. versenyképesek a homoki borok - megyei borverseny solton

vid kz bh -cz

1971. május 5.

szerdán solton, a bács-kiskun megyei tanács üdülőjében rendezték meg a homoki borok hagyományos versenyét. a bíráló bizottságok harminc fajta és 350 féle alföldi bor közül jelölték ki a legjobbakat. a rangos vetélkedőn csaknem száz nagyüzemi gazdaság és sok magántermelő vett részt. a homoki borokat a nemzetközi szabályok szerint zsűrítették. a 18,1 pontosakat aranyérmekkel jutalmazták. a borászok megállapították, hogy a 1970-es évjáratu borok minősége ugyan gyengébb a korábbi évek termésénél, de borászatiilag jól kezelték, megőrizték fajtajellegüket. a fehérborok közül a nagyüzemi ültetvényen meghonosult minőségi fajták - a leányka, a tramini, a hárslevelű, a wettelini és a rajnai rizling - szerepelt tulsulyban. a karkát legyőzte a kékfrankos, amelynek színe és aromája kitűnően alakult a homoktalajokon./mti/

bb 31. kormányrendelet a jogtanácsosokról

i bc/gg hi bh -cz

1971. május 5.

közzétették a jogtanácsosokról szóló kormányrendeletet, amelynek hatálya az állami költségvetési és gazdálkodó szervekre, a szövetkezetekre, azok szövetségeire, a szövetkezeti vállalatokra, a társadalmi szervezetekre és azok vállalataira, valamint a gazdálkodó szervek társulásaira terjed ki. mint a rendelet kimondja a jogtanácsos feladatai közé tartozik, hogy közreműködjen a gazdasági és egyéb döntések, határozatok jogi szempontból történő előkészítésében, a szerződések előkészítésében, megkötésében és a velük kapcsolatos más jogi munkát igénylő teendőkben.

/folyt. köv./

- 27 -

14.50 bh

T6 14/10

bb 31. /kormányrendelet... folyt./ bh

feladata, hogy ellássa e szervek jogi képviselőjét bíróság, döntőbizottság, államigazgatási szerv, más hatóság és szerv előtt, valamint harmadik személyekkel szemben, közreműködjen a társadalmi tulajdon védelmével kapcsolatos szervező és megelőző tevékenységben. s szolgálja és mozdítsa elő a szocialista törvényességet. a jogtanácsos felelős az általa adott jogi tanácsért, s köteles az ügykörében tudomására jutott jogsértésekre a szerv vezetőjének figyelmét felhívni és megszüntetésük érdekében javaslatot tenni. a jogtanácsos - ha jogszabály eltérően nem rendelkezik - részt vesz a szerv vezető testületeinek olyan ülésén, amely a feladatkörébe tartozó kérdéseket érinti.

jogtanácsosként csak azt a büntetlen előéletű, feddhetetlen magyar állampolgárt lehet alkalmazni, aki az egyetem állam- és jogtudományi karán jogi doktori oklevelet szerzett és az előírt szakvizsgát letette. nem alkalmazható jogtanácsosként, jogi előadóként az, aki a felügyeleti szervnél áll munkaviszonyban.

a jogtanácsos külön meghatalmazás nélkül munkaviszonya /tagsági viszonya/ alapján képviseli azt a szervet, amelynek alkalmazottja /tagja/. a munkaviszonyban álló jogtanácsos e szerv dolgozójának perbeli képviselőjét is elláthatja a munkaviszonnyal összefüggő ügyekben, ha az ügyben nincs érdekellentét a szerv, illetőleg a dolgozó között, s a képviselő ellátásához a szerv vezetője előzetesen hozzájárult. /mti/

bb 37. a lengyel nagykövet fogadása

t fe/pá zs bh -cz

1971. május 5.

tadeusz hanuszek, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete szerdán fogadást adott a hazánkban tartózkodó lengyel filmküldöttség tiszteletére, amelyet czeslaw wisniewski miniszterhelyettes vezet. részt vett a fogadáson dr. simó jeno művelődésügyi miniszterhelyettes, dr. rosta endre, a kulturális kapcsolatok intézetének elnöke, továbbá a külügy-minisztérium, a művelődésügyi minisztérium és a kki több vezető beosztású munkatársa, a magyar filmvilág számos képviselője. /mti/

15.00 bh

- 28 -

bb 32. 40 000 fácánt keltetnek lenesen

vid/kz kcs -cz

1971. május 5.

a gemenci állami erdő- és vadgazdaság híres lenesi fácánkertjében, ahol négyféle fácántól gyűjtik a tojásokat, kikelték az első vadmadarak. a háromezres tojóállománytól százhuszezer tojást várnak. ennek egy részét saját telepükön keltetnek ki, a többit pedig értékesítik. az elsőként napvilágot látott mintegy 2 800 fácáncsibét a fűtött nevelőházakban helyezték el. az előnevelés és a röptetés után a duna-menti erdőkben engedik majd szét őket. a tervek szerint több mint negyvenezer vadmadarat keltetnek ki, s ebből mintegy harmincezret nevelnek fel saját részükre, a többit pedig a társ gazdaságoknak adják a vadászterületek apróvadállományának gyarapítására. az idén már nagyobb mennyiségben szaporítják a fehér formózái fácánokat, amelyeket elsősorban a rezervátumokban tenyésztenek majd tovább. /mti/

bb 33. megalakult az új tanács pécsen

vid/kz kcs -cz

1971. május 5.

pécs megyei város tanácsa szerdán délelőtt tartotta ünnepi alakuló ülését, amelyen részt vett novics jános, a megyei pártbizottság titkára, továbbá ábrány sándor, a minisztertanács tanácsi hivatalának képviselője.

dr. takács józsefnek, a hazafias népfront városi bizottsága titkárának javaslata alapján a tanácsülés tizenöt tagú végrehajtó bizottságot választott, amelynek tagjai letették az esküt. pécs megyei város tanácsának elnökevé szentistványi gyulánét, elnökhelyettesé papp imrét és dr. németh lajost választották. a végrehajtó bizottság titkárává dr. galabár tibort nevezték ki.

az alakuló ülés 29 tagot választott a megyei tanácsba. /mti/

15.10/ju

-29-

bb 38. lengyel varrógép-kiállítás kecskeméten

vid/kz-ju -cz

1971. május 5.

Lengyel varrógép-kiállításnyílt szerdán a kecskeméti centrum áruházban. a bemutatót feliks miliszewski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövetségének kereskedelmi attaséja nyitotta meg. a kiállítás ideje alatt kedvezményesen vásárolhatók a lengyel varrógépek. /mti/

--

bb 39. győrtt rendezik meg a vi. magyar öntőnapokat

vid/kz-ju -cz

1971. május 5.

az idén május 11-14 között győrtt rendezik meg az országos magyar bányászti és kohászati egyesület öntődei szakosztálya a vi. magyar öntőnapokat - jelentette be szerdán győrtt megtartott sajtótájékoztatóján horváth ferenc, az ombke öntődei szakosztályának elnöke, az országos öntődei vállalat vezérigazgatója. a nagyszabású tanácskozás iránt nagy az érdeklődés a külföldön is. előadói között szovjet, bolgár, jugoszláv, csehszlovák, lengyel, ndk-beli, svéd és svájci szakemberek is lesznek. a tanácskozás fő témája a járműipar fejlesztését elősegítő korszerű ötvénygyártás időszerű kérdései lesznek. erről 25 előadást hallgat meg a szakmai napok négyszáz résztvevője. az idén először nemzetközi diáktalálkozó is szerepel a programban, több hazai vállalat pedig kiállításon mutatja be korszerű ötvényeit. /mti/

--

bb 40. kapunyitás a szot időszakos üdülőiben

1 v/mn-ju -cz

1971. május 5.

sorra nyitják kapuikat a szot időszakos üdülői. a héten 7211 beutalt kezdi meg kényelmes pihenését a balaton körül, és az ország legszebb tájain lévő üdülőkben. az első „nyaralókat”, körülbelül 240 000-en követik a főszezonban, mivel az összes, - 337 500 - szot-beutaló 70 százaléka nyárra szól. /mti/

--

15.15/ju

-30-

NA 135

b 34. otp-kölcsön - lakáskorszerűsítésre

1 ol/mné kcs -cz

1971. május 5:

Lakáskorszerűsítésre nyújtott kölcsönrel segíti a lakosságot az otp. az építési költség 75 százalékáig terjedő, legfeljebb 30 000 forint összegű 6 százalékos kamatozású kölcsönt fűdőszoza kialakítására és berendezésére, gáz bevezetésére, alakítás közművesítésének eljárjaire vehetik igénybe személyi tulajdonban lévő lakások tulajdonosai és bérlői, továbbá az állami tulajdonban lévő lakások bérlői. a hitel törlesztési ideje öt év, indokolt esetben 10 év.

a földgázenergia hasznosításával kapcsolatban - az országos energiagazdálkodási hatóság által kijelölt területen - lakóházak földgázszolgáltatásba történő bekapcsolásának költségeire az építési költség 75, indokolt esetben 90 százalékának erejéig 30 000 forint összegű, 2 százalékos kamatozású hitel vehető igénybe. a kölcsönt tíz év, indokolt esetben tizenöt év alatt kell visszafizetni. a hitelt a gáznak az utcai fővezeték-től az ingatlanba való bevezetésére, gázkészülékek beszerzési és felszerelési költségeire, valamint a központi fűtés földgáz-tüzelésre történő átállításának a költségeire használhatják fel a személyi tulajdonban lévő házak tulajdonosai és bérlői, illetve az állami tulajdont képező lakóházak bérlői. budapest 1971-ben és 1972-ben elsősorban az i., ii., v., vi., vii., viii., ix., xi., xii. és a xiii. kerületben tervezik a fővárosi gázvezeték földgáz felhasználását. a fővárosi tanács által kijelölt olyan területeken, ahol különösen erős a levegő szennyezettsége, s a fűtést korszerűsítő munkák elősegítésére nem földgáz, hanem városi gáz felhasználására kerül sor, hitelt a földgáz programra vonatkozó kedvezményes feltételek mellett vehetnek igénybe a lakóházak tulajdonosai és bérlői. /mti/

--

bb 36. fogadás a szovjet sajtó napja alkalmából

t fe/pá zs bh -cz

1971. május 5.

a szovjet sajtó napja alkalmából v.a. vasziljev, a szovjetunió budapesti nagykövetségének sajtó attaséja szerdán fogadást adott a nagykövetségen. a fogadáson megjelent óvári miklós, az mszp központi bizottságának titkára, katona istván, a központi bizottság osztályvezetője, dr. várkonyi péter, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke, siklósi norbert, a muosz főtájtára, dr. bányász rezsó, a külügyminisztérium sajtóosztályának vezetője, továbbá a magyar sajtó, rádió és televízió számos vezetője és munkatársa. ott voltak v.j. pavlov nagykövettel az élen a nagykövetség munkatársai, valamint a budapesti akkreditált diplomáciai képviselők több sajtó-attaséja, a hazánkban működő külföldi tudósítók. /mti/

--

15.25 bh

- 31 -

NA 160

bb 35. a 25 éves magyar uttóró szövetséget köszönti a tv - színes változatos gyermekprogramok a képernyőn

1 nn/mné-ju zs -cz

1971. május 5.

a tv gyermekosztálya a következő hetek műsorát a magyar uttóró szövetség 25 éves jubileuma jegyében állítja össze. több alkalommal is foglalkoznak majd a pajtások életével, színes összeállításokban mutatják be tevékenységüket, szórakozásukat. a ,, tizen tuliak társasága,, olyan gyerekeket mutat be, akik a budapesti országos uttóró találkozó vendégei lesznek. június 6-án csaknem egy órás helyszíni közvetítést sugároznak a dózsa györgy uti uttóró díszszemlééről. ugyancsak ezen a napon 40 perces válogatást nyújtanak a tv-nézőknek különböző uttóró együttesek műsoraiból. az intervizió is átveszi a június 12-1 ,, uttóró játékok,, című összeállítását, amely az elmúlt 25 év legszórakoztatóbb társasjátékait vonultatja föl.

az uttórókórusok országos találkozóját ugyancsak ,, előben,, kapcsolja majd veszprémből a televízió, s ezt a programot - az előzetesen beérkezett kérések alapján - valószínűleg számos környező baráti ország is bemutatja majd.

uttóró-évforduló mellett számos más aktuális eseménnyel is foglalkozik majd a következő hetekben a televízió. a pályaválasztási tanácsadó legközelebbi, május 28-1 száma néhány mezőgazdasági szakmát ismertet meg a fiatal nézőkkel. ugyanakkor ebben a hónapban kerül képernyőre a ,, játék a könyvtárban,, című műsor is, amelynek színtere a liszt ferenc téri gyermekkönyvtár lesz, s fodor tamás játékvezető segítségével a lexikonok használatára tanítja meg a gyerekeket.

május 25-án ismét jelentkezik a ,, zsebtévé,, a verses, zenés, vidém programban levante péter, kemény henrik, sólyom ildikó, szöllősy irén és pálos zsuzsa működik közre. ugyancsak hamarosan sor kerül a ,, kuckó,, következő adására is, amelyben híres magyar kutyafajtákkal ismerkedhetnek meg a tévé legfiatalabb ,, hívei,, a ,, kronovízió,, pedig kolumbusz kristófot idézi meg, hogy a mai modern tengerjáró hajók világába kalauzolja a gyerekeket. /mti/

15.35/ju

-32-

MF 150

bb 42. három megyéből jégkárokat jelentettek

1 ol/pá-ju -cz

1971. május 5.

az állami biztosítóhoz érkezett kárbejelentések szerint a napokban három megyében is pusztított a jégverés. a szakértők baranyában - ahol körülbelül 80 kilométer hosszúságban drávaasztárától, homorudig és margittaszigetig pusztított a jég - már meg is tartották a gyorsszemlét. különösen a villányi állami gazdaság szőlőjében okozott tetemes kárt a jég, de nagyon megsínylelték a primőr borsó vetések is. bács megyéből - kelet felől, tompa, kisszállás, mélykut és ácsszőlős községekből, valamint a bajai és a kiskunhalasi állami gazdaságból érkezett kárbejelentés. csongrád megyében a szakértők nem tudták az érintett területekre kijutni, annyira feláztak a z utak a keddi esőzés miatt. a jégverés itt ruzsa-ésotthalom-zákányszék-domaszék-tápé-deszk-hódmezővásárhely vonalon haladt át, s a leg súlyosabb károkat ugyancsak a szőlőkben, s a gyümölcsösökben okozta. /mti/

..-

embargo : 19 óráig!

bb 45. kádár jános távirata walter ulbrichthez

-ju zs -cz

1971. május 5.

walter ulbricht elvtársnak, a német szocialista egységpárt elnökének,

berlin

tisztelt ulbricht elvtárs!

engedje meg, hogy a német szocialista egységpárt elnökevé történt megválasztása alkalmából az mszmp központi bizottsága és a magam nevében legjobb kívánságainkat és elvtársi üdvözlötünket tolmácsoljam.

felelősségteljes tisztségének betöltéséhez öröt, egészséget és sok sikert kívánunk.

kádár jános  
a magyar szocialista munkáspárt  
központi bizottságának első titkára

/mti/

..-

15.45/ju

-33-

MF 1615

bb 41. dr. babirák ilona,

-ju -cz

1971. május 5.

az mszmp kb politikai főiskolájának docense szerdán - a francia kommunista párt központi bizottságának meghívására párizsba utazott, ahol részt vesz a maurice thorez intézet által a párizsi kommun centenárium rendezvényeinek keretében szervezett tudományos ülészekon. /mt1/

--

bb 44. műszaki fejlesztési hónap békés megyében

vid/kz-ju -cz

1971. május 5.

szerdán békéscsabán megnyitották a békés megyei műszaki fejlesztési hónapot. a megnyitón illés györgy, az országos vízügyi hivatal vezetékelési és csatornázási főigazgatója tartott előadást a vizgazdálkodás és a közművesítés időszerű kérdéseiről. a műszaki fejlesztési hónap további programjában figyelmet érdemel többek között a békéscsabán megrendezésre kerülő könnyűszerkezetes építési bemutató, valamint a 2 napos mezőhegyesi országos állattenyésztési tanácskozás. /mt1/

--

bb 46. 48 aranyérem a szekszárdi megyei borversenyen

vid/kz-ju -cz

1971. május 5.

szekszárdon tolna megyei borversenyt rendeztek szerdán, a babits Mihály művelődési központban. a híres borvidék nagy érdeklődéssel kísért vetélkedőjén a benevezett 150 borminta közül 25 vörösbort és 23 fehér bort aranyéremmel tüntettek ki. a 48 aranyéremes bor részt vesz a nyáron sárospatakon megrendezendő országos borversenyen. /mt1/

--

16.00/ju

-34-

M 1620

bb 43. országos program a felszíni vizek védelmére - sajtótájékoztató a tatabányai szénbányáknál

vid/kz/ny -cz

1971. május 5.

egy fiatal iparág kialakulásáról rendezett szerdán sajtótájékoztatót a tatabányai szénbányák igazgatósága. a fővárosi és a megyei lapok képviselőinek bemutatták azokat az új rendszerű vztisztító és ásványdusító berendezéseket, amelyeket számos talmány hasznosításával, valamint egyetemek, kutató és tervező intézetek közreműködésével alakítottak ki a tatabányai szakemberek. harmadik éve gyártják ezeket a berendezéseket, s eddig már 58 ilyen létesítményt helyeztek üzembe az ország különböző részein.

dr. réczey gusztáv, a szénbányák vztisztító és dusító berendezések gyárának igazgatója elmondotta, hogy különösen nagy az érdeklődés a szennyvztisztító berendezések iránt. ezekből többféle és más-más elven működő típust készítenek. az új tisztítók nagy előnye, hogy gyorsan felállíthatóak, hatásfokuk kitűnő, felépítésük és üzembentartásuk lényegesen olcsóbb, mint a hagyományosoké. olyan szennyvztisztítókat is készítenek például, amelyek segítségével többször felhasználható ipari vízhez jutnak az üzemek, és megelőzhetik, hogy erősen szennyezett víz kerüljön a folyókba, patakokba. a felszíni vizek tisztaságának védelmére országos program kezdődött, s ebben nagy szerepük van a tatabányai berendezéseknek. a múlt év végén a lnein kohászati művekben például egy vasiszap vztelenítőt építettek a tatabányaiak. ebben az új létesítményben visszafogják a kohó szennyvizéből v asiszapot, ami most már nem szennyezi, nem festi pirosra a szinva-patakot. világviszonylatban is újszerű keverőszívó berendezések sorozatgyártását is megkezdték tatabányán. e különleges konstrukció alkalmas a többi között a régi szennyvztisztító telepek kapacitásának növelésére. ilyen berendezésekkel oldották meg több balatonparti településen a szennyvíz problémákat.

az újságírók kérdéseire a szénbányák szakemberei elmondották, hogy új gyártmányaik, eljárásaik iránt nagy az érdeklődés a szocialista és a kapitalista országokban egyaránt. a múlt évben több mint 600.000 dollár értékű export forgalmat bonyolított le a vállalat. a népgazdaságnak és a vállalatnak egyaránt számottevő anyagi hasznot és erkölcsi sikert jelentő együttműködést alakítottak ki az angol simonacco carliste, az osztrák simmering-granz-pauker és a svéd flygt céggel. ezekkel a cégekkel sok országban közösen értékesítik az új berendezéseket, illetve eljárásokat.

/folyt köv/  
16.20/ny

-35-

M 1630

bb 43. / országos program .....folyt/ny

közel-keleten is jó kapcsolatot épített ki a tatabányai szénbányák. marokkóban például a napokban adtak át egy, a foszfát duztására alkalmas kísérleti flotációs üzemet.

a sajtó képviselőinek működés közben mutatták be azokat a viztisztítókat, amelyeket kiállítanak a budapesti nemzetközi vásáron is. /mti/

--

bb 48. megkezdődtek az alba regia napok

vid/kz/ny -cz

1971. május 5.

harsonák hangja és a város piros-kék lobogójának ünnepélyes felvonása jelezte szerdán székesfehérvárott, a szabadság téren, hogy megkezdődött a 999 éves város hagyományos tavaszi ünnepségsorozata, az alba regia napok. a zászlófelvonás után a városi tanács ünnepi ülést tartott. dr. tilinger istván, a tanács elnöke ez alkalommal adta át a város fejlesztésében kitűnt 30 személynek az alba regia-émlékérmeket.

az ünnepi ülés után az alba regia napok első művészeti rendezvényeként megkezdődött a katonazenekarok hatodik országos fesztiválja. a résztvevő zenekarok - a magyar néphadsereg központi zenekara, a hódmezővásárhelyi és a pécsi helyőrség egyesített zenekara, a zrinyi mikló skatonai akadémiá zenekara, valamint a székesfehérvári helyőrség parancsnokságának koncert fúvós zenekara a szabadság téren megtartott díszszemléjük után a város három pontjára, a dózsa györgy térre, a szabadság térre és a vidám parkba vonultak, ahol fúvószénével szórakoztatták a lakosságot.

az idei alba regia napok, tekintettel az uttörőmozgalom 25. évfordulójára, a szokásosnál nagyobb lehetőséget biztosítanak az uttörőegyüttesek szereplésére. így már szerdán este, az alba regia napok első napján uttörőművészeknek tapsolhatott a vörösmarty színház közönsége: a város uttörőegyüttesei, zenekarai, szólistái léptek színpadra.

a továbbiakban az alba regia napok keretében 39 rendezvényre kerül sor. közülük kiemelkedőek lesznek a tudományos tanácskozások, az iparstatisztikusok és üzemgazdászok 2. országos vándorgyűlése, a videoton interjazz fesztivál és az „a,, kategóriájú alba regia társastáncverseny.

a csaknem egyhónapos eseménysorozatra több ezer vendéget vár az ősi város. /mti/

16.25/ny

--  
-36-

MA 16<sup>30</sup>

bb 47. csütörtökön hazánkba érkezik a szudáni külügyminiszter

pá-ju zs -cz

1971. május 5.

péter jános külügyminiszter meghívására csütörtökön hivatalos látogatásra hazánkba érkezik farouk abu eisa, a szudáni demokratikus köztársaság külügyminisztere. /mti/

--

bb 49. rendőrorvosi tudományos ülést tartanak miskolcon

ma-ju zs -cz

1971. május 5.

belügyminisztérium szerveiének rendezésében május 6, 7, 8-án miskolcon kerül sor az v. rendőrorvosi tudományos ülésre. a tanácskozáson az orvosszakértői tevékenységet folytató rendőrorvosokon kívül résztvesznek a magyar igazságügyi orvostan legjobbjai, az orvostudományi egyetemek igazságügyi, orvostani intézeteinek professzorai és tudományos munkatársai, az orvosszakértői iroda, az országis bírósági vegyészeti intézet vezetői és munkatársai.

az ülészakon elhangzó előadások és eszmecserék az igazságügyi orvostan valamennyi területét felölelik. számot adnak a magyar igazságügyi orvostan valamennyi területén elért fejlődésről, és meghatározzák azokat a feladatokat, amelyek napjainkban a z igazságügyi orvostan művelői előtt állnak. /mti/

--

f e l h a s z n á l h a t ó : 18 óraker!

bb 50.

trópusi lepke- és bogárkiállítás vácott

vid/gö-ju -cz

1971. május 5.

a váci művelődési ház eszperantó köre és a budapesti patkai istván művelődési központ biológiai köre rendezésében szerdán, a váci vak bottyán muzeumban rovarváltó kiállítás nyílt. a kiállításon a hazai lepke- és bogárfauna mellett bemutatják a trópusi rovarvilágot is. a nemzetközi nyelv váci hívei a kiállítással kívánják igazolni, hogy az eszperantó nemcsak társalgásra, hanem tudományos célokra is igen jól megfelel. /mti/

--

16.20/ju

-37-

MA 16<sup>45</sup>

bb 10. folytatta munkáját... 12. folyt./-ju

ebéd szünet után dr. prieszol olgának, a közalkalmazottak szakszervezete főtítkáranak elnökletével folytatódott a tanácskozás. a délutáni ülésen részt vett focs jeno, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnöke is.

gál László,

----- a szot titkára volt a következő felszólaló, aki az életszínvonal-politika fontos részét képező szociálpolitika főbb kérdéseit foglalta össze. elmondotta: a gazdasági irányítás tökéletesítése a vállalatok nagyobb önállósága lehetővé tette, hogy a társadalmi, pénzbeli juttatások üzemi és központi forrásokból származó összege 1970-ben 45 százalékkal haladja meg az 1965. évit. a többszöri nyugdíjemelés és a fejlődő társadalombiztosítási szolgáltatás négy év alatt több mint 7.5 milliárd forinttal növelte a társadalombiztosítás kiadásait. a gyermekek gondozási segély bevezetése és a nyugdíjak évenkénti 2 százalékos emelése jelentősen javította szociálpolitikai rendszerünket. az elmúlt négy évben tovább javult az egészségügyi ellátás, csökkent az üzemi balesetek gyakorisága, sok új szakszervezeti üzemi üdülő épült.

a szakszervezeti választások során a tagság és küldötteik elismerően szóltak a szakszervezetek szociálpolitikai, munkavédelmi tevékenységéről, eredményeiről dr. sok bírálatm észrevétel és javaslat is elhangzott. ezek közül a szot-titkár néhány megoldásra váró tervet, elképzelést ismertetett.

- társadalmi rendszerünkben több szerv foglalkozik szociálpolitikával - mondotta -, több helyen látnak el azonos feladatokat, ami párhuzamosságot, többletmunkát von maga után, késlelteti az ügyintézkést. sokféle, nem egyszer egymásnak ellentmondó hatása éri az üzemeket, a területi szerveket, ami akadályozza a rendelkezésre álló anyagi eszközök legcélszerűbb felhasználását. ezért véleményünk szerint kormány szintű koordináló testület létrehozása kívánatos az állami, szakszervezeti és egyéb társadalmi szervek, továbbá az üzemek, intézmények szociálpolitikai terveinek és tevékenységének országos összehangolására.

/ folyt. köv./

16.40/ju

-38-

N 1710

bb 10. / folytatta munkáját... 13. folyt./-ju

ez az anyagi javak hatékonyabb felhasználását is első segítené. a szakszervezetek - jogukat, hatáskörüket fenntartva - tevékenyen részt vállalnának egy ilyen testület munkájában.

- a szakszervezet szociálpolitikai működésében kiemelkedő helyet foglal el a társadalombiztosítás. az ellátások komplex rendszere kedvezően befolyásolja az ország csaknem összlakosságának életszínvonalát. jelentős előrehaladást értünk el abban, hogy az ügyeket ott intézzék, ahol a biztosítottak élnek és a dolgoznak, ahol szociális, családi és egyéb körülményeik ismeretében az anyagi vagy egyéb természetű segítség leghatásosabb módja érvényesülhet. ami a továbbhaladás irányát illeti, tovább bővítjük a társadalmi tevékenységet, összevonjuk, egyszerűsítjük a jogszabályokat, és a társadalombiztosítási rendszer tovább fejlesztésére törvényt készítünk elő. figyelmünket főképpen két jelentős társadalmi réteg, a nyugdíjasok és a nagy családosok gondjainak enyhítésére összpontosítjuk.

- tudjuk, hogy az elmúlt évek intézkedései - kedvező hatásuk ellenre is - csak enyhítették, de nem szüntették meg a nyugdíjasok gondjait. a tervidőszakban olyan fejlesztést tartunk szükségesnek, amely tovább csökkenti a nyugdíjak közötti aránytalanságot, illetve az ellátások szintbeli különbségét. sor kerül tehát a régebben megállapított nyugdíjak további differenciált emelésére, a saját jogú és hozzátartozói ellátás legkisebb összegének rendezésére. a megvalósításra váró elképzelések között szerepel a házastársi pótlék összegének és felső határának, továbbá a saját jogú és özvegyi nyugdíj együttes összeghatárának felemelése. a tervezett fejlesztés megfelel annak a társadalmi igazságnak, hogy a munkából kiváltak, a nyugdíjasok szintén élvezhessék a nemzeti jövedelem gyarapodásával járó életszínvonal-emelkedést. e nagy és átfogó elgondolások mellett számos egyéb - a nyugdíjasok szűkebb körét, illetve az ezután nyugdíjba menőket érintő - intézkedés előkészítésén is dolgoznak.

/ folyt. köv./

16.55/ju

-39-

N 1710

bb 10. / folytatta munkáját... 14. folyt./-ju

gál László ezután elmondotta: napirenden szerepel az úgynevezett kordvezményes munkaköri jegyzék korszerűsítése, - ennek igénye több iparág kongresszusán is elhangzott. az átdolgozást az teszi szükségessé, hogy a technológiai, technikai korszerűsítés következtében bizonyos munkakörök veszélyeztetettsége megszűnt, másrészt új iparágak keletkeztek, ahol új egészségi ártalmak fordulnak elő. így tehát egyfelől szűkítést, másfelől kiterjesztést igényel a nyugdíjtörvényhez tartozó, a korhatárral kapcsolatos munkaköri jegyzék. ez természetesen nem jár együtt a nyugdíjkorhatár szélesebb körben érvényesülő csökkentésével, erre nincs is lehetőség, de nem is lenne indokolt. a nyugdíjkorhatár reális, megfelel mind a dolgozók, mind a népgazdaság érdekeinek, igényeinek.

a szot titkár ezután így folytatta:

- tapasztalható az a helytelen gyakorlat, hogy válogatás nélkül nyugdíjba küldenek szellemi és fizikai erejük teljében lévő munkaképes embereket, akik továbbra is szeretnének és tudnának dolgozni. ugyanakkor - másutt vagy ugyanott - a munkaviszony megszűnése után azonnal visszahívják, alkalmazzák a nyugdíjazottakat. e problémát, véleményünk szerint, a dolgozók, a nyugdíjasok, illetve a vállalati és társadalmi érdekek egyeztetésével kell rendezni. ezért szükségesnek tartjuk olyan rendszer bevezetését, amely anyagilag érdekeltté teszi a munkára képes, gazdag tapasztalatokkal rendelkező embereket, hogy a korhatár elérése után ne menjenek azonnal nyugdíjba, saját elhatározásuk alapján, nyugdíjjogosultságuk megtartásával, a vállalat, intézmény hozzájárulásával dolgozzanak tovább. gondolni kell azokra is, akik nem vállalnak teljes foglalkoztatást, de részmunkaidőben, a nyugdíj folyósítása mellett az évi 6000 forintnál többet szeretnének keresni, és ezt munkaképességük, egészségi állapotuk is lehetővé teszi. célszerűnek látszik az a megoldás, hogy a nyugdíjas a nyugdíj folyósítása mellett, részmunkaidőben vállalhasson munkát és erre kapja meg a végzett munkával arányos bért. ügyelni kell azonban arra, hogy a munkában maradás anyagi ösztönzése, illetve a részfoglalkoztatás segítése ne kerüljön egymással ellentmondásba.

/ folyt. köv./

17.05/ju

-40-

NA 1720

bb 51. felhasználható 19 óra után!

fafaragó ifju népművész kiállítása sárospataki várban

vid/ká/ny -cz

1971. május 5.

sárospatakon ebben a hónapban kulturális és tudományos heteket rendeznek. ez idő alatt alig lesz olyan nap a városban, hogy ne kerüljön sor egy-egy érdekesebb eseményre. így - többek között - a rákóczi muzeum erdélyi jános termében borsod megye népművészete címmel állandó jellegű kiállítás nyílik, tudományos előadásokat tartanak a kettős honfoglalásról, a 13-15 századi sárospatakról, valamint a bodorfgöz és tokaj-hagyalja villamosenergia ellátásáról. az ünnepi hetek idején több hangversenyre kerül sor. megrendezik a megyei kórusok találkozóját és a sárospataki diáknapokat. ez utóbbin borsod, szabolcs és hajdu megye, valamint budapest középiskoláinak és ipari szakmunkásképző intézeteinek fiataljai kilenc művészeti ágban mérkőznek össze tudásukat. a négynapos találkozóra meghívják sárospatak, miskolc és debrecen külföldi testvérvárosainak diákkülöttségét is.

az ünnepi napok alkalmából szerdán este a rákóczi vár előadótermében mutatták be mezey tamás sárospataki ifju népművész fa- és csontfaragásait. a fiatal népművész hatvan alkotását állították ki, faragott dobozokat, ivóedényeket, tükörtartókat, lőporszarukat és más dísz tárgyakat. /mti/

..-

bb 52. felhasználható 19 óra után

vidám kísértet - a pesti színházban

t szö/mn/ny -cz

1971. május 5.

huszonnégy évi szünet után szerdán este ismét budapesti színház műsorára került noel coward háromfelvonásos vígjátéka, a vidám kísértet. legutóbb 1947 februárjában mutatta be a várkonyi zoltán vezette művész színház, apáthi imre rendezésében. a negyedszázaddal ezelőtti premier színlapján a következő nevek szerepeltek: ráday imre, menyeyi vera, tolnay klári, szakács zoltán, lengyel gizi, gombaszögi ella és főny mártia. a mostani szereposztás pedig: somogyvári rudolf, bánki zsuzsa, ruttkai éva, prókai istván, földi teri, bulla elma és marsek gabri. akkor a darabot 97-szer játszották, a premier sikere alapján minden valószínűség szerint új ,, csucsra,, számíthatunk./mti/

16.50/ny

NA 1720

bb. 10. /folytatta munkáját ... 15. folyt./ 11

gál László a továbbiakban az egészségügyi ellátás helyzetével foglalkozott, s kifejtette: az elmúlt időszakban bekövetkezett jelentős előrehaladás ellenére sem elégíti ki az ellátás a társadalom, a dolgozók jogos igényeit. még mindig sok és jogos a panasz a hosszú várakozás, a zsúfoltság, az orvos és a beteg közötti kapcsolatok miatt. e tények objektív nehézségeket is takarnak. részben abból adódnak, hogy az egészségügyi hálózat fejlesztése nem követte arányosan a biztosítottak létszámának nagyarányú növekedést, s a rendelkezésre álló anyagi eszközök sem használhatók fel maradéktalanul a beruházási piacon mutatózó feszültségek következtében. emellett adminisztratív és szervezési tényezők is hátráltatják az egészségügy fejlődését. az orvostudományban sem tapasztalható javulás. az egyes orvosok anyagilag sánta az egészségügyi ellátás ingyenességének érvényesülését. e negatívan ható tényezők gyakran megrendítik a betegnek az orvosba vetett bizalmát, hátrányosan befolyásolják az ellátásról, a többségében becsületesen dolgozó orvosokról, egészségügyi dolgozókról alkotott véleményt is. szükségesnek tartjuk, hogy az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezeti kongresszusán kialakult álláspontnak megfelelően - a politikai meggyőző munka javítása mellett az egészségügyi minisztérium is határozott intézkedéseket tegyen.

- fontosnak tartjuk, hogy az üzemegészségügyi színvonal a modern ipari fejlődés által megkövetelt mértékben és annak megfelelő színvonalra emelkedjen. az üzemegészségügyi szolgálat az iparban foglalkoztatott dolgozók mintegy 70-74 százalékára terjed ki. az előrehaladás azonban nem tartott lépést az ipar fejlődésével, a foglalkozási ártalmak, az egészségi károsodás még mindig fennálló veszélyeiből adódó követelményekkel. ennek oka egyfelől az üzemegészségügyi szolgálat megelőző tevékenységének viszonylag lassú fejlődése, másfelől a korszerű egészségügyi feltételek biztosításának elhanyagolása, - bár e téren is tapasztalható némi javulás. az állami, gazdasági szervekkel kialakított együttes munka eredményeként az 1950-1954. évi átlagához képest 1970-ben a halálos balesetek száma 58 százalékkal, a többi baleset száma pedig 49 százalékkal csökkent. e jelentős eredmények mellett is nyugtalanító, azonban, hogy az utóbbi évben lassult, stagnált a halálos és egészségkárosító események számának illetve gyakoriságának csökkenése, sőt egyes ágazatokban és területeken még emelkedés is tapasztalható. ez a tarthatatlan helyzet első sorban az anyagiakat nem igénylő, de a balesetek megszüntetése szempontjából jelentős vezetési munka- és üzemszervezési, valamint egyéb tényezőkkel függ össze.

/folyt.köv./  
17.10/11

- 42 -

NA 17<sup>30</sup>

bb. 10./ folytatta munkáját ... 16. folyt./ 11

szükséges olyan gazdasági szabályozók kialakítása is, amelyek jobban ösztönzik a vállalatokat a munkakörülmények tervszerűbb fejlesztésére. ennek fontos feltétele a hitel- és az adópolitika módosítása, vagy olyan más irányú központi segítség, amely ott is lehetővé teszi a munkakörülmények korszerűsítését, fejlesztését, ahol erre nem képződnek megfelelő üzemi alapok.

gál László befejezésül a szakszervezeti üdülés kérdéseivel foglalkozott, s hangsúlyozta, a jövőben fokozottabban érvényre kell juttatni a szakszervezeti kedvezményes üdülés jutalom-jellegét. különösen a munkában élenjáró, a magatartásukkal példát mutató, valamint az egészségügyi szempontból rászoruló, és a kisebb keresetű, illetve nagycsaládos dolgozóknak kell előnyöket biztosítani. egyébként az üdültetés egész rendszere átfogó értékelést kíván, hogy kidolgozhatassuk a fejlesztés, a térítés új eleveit és módjait.

hoszpodár Mihály,

-----  
kőműves, a 23. építőipari vállalat szocialista birkádvezetője a termelő munka egyik „gyermekbetegsége”, a sok bosszúságot okozó anyaghiány kapcsán arra hívta fel a figyelmet, hogy a vezetők ne csak akkor „ereszkedjenek le”, már a munkásokhoz, amikor valamilyen problémával kell megbirkózni, hanem mindig - a problémamentes hétköznapiakon is - közvetlen kapcsolatot tartsanak velük. esetenként a tulajdonosok is elkerülhetők lennének a folyamatos anyagellátással, aminek hiányában egyik legnagyobb programunknak, a lakásépítési tervnek a teljesítése is késedelmet szenvedhet.

méhes Lajos,

-----  
a vas-, fém- és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezetének főtitkára felszólalása elején elnézést kért, hogy hozzászólása nem lesz teljes, keveset kíván szólni arról, ami a szakszervezetek, az üzemek életében jó, s főleg a megoldandó problémákra mutat rá. -

- tagságunk elismeri - mondotta - hogy ma elevenebb érdeklődés a szakszervezet tevékenysége, mint korábban. az elismerő szavakkal, jelzőkkel az emberek mégis takarékosan bánnak, ugyanakkor bátrabb a dolgozók érdekeit következetesebben képviselő munkára ösztönzik a szakszervezeti vezetőket. tisztában vannak ugyanis azzal, hogy ehhez ma a feltételek is kedvezőek.

/folyt.köv./  
17.15/11

- 43 -

NA 17<sup>35</sup>

bb. 10./ folytatta munkáját ... 17. folyt./ 11

utalt arra, hogy a most lezajlott szakszervezeti választásokon sok szó esett a társadalmunkban ma még szép számmal meglévő kispolgári jelenségekről; a harácsolólásról, az önzésről, a kevés munkával szerzett nagy jövedelmekről, stb.

- Lehet vitatkozni azon - mondotta - hogy ki mennyire tulajozza el ezeket a jelenségeket. a szakszervezeteknek azonban nem azt kell mérniük, hogy ezekben a véleményekben mennyi a túlzás. világossá kell tenni a dolgozók előtt, hogy az ilyen jelenségek visszaszorításának két feltétele van. egyrészt a szigorú állami szabályozás, másrészt a munkásosztály, a dolgozók öntudatának fejlesztése. csak az egész társadalom összefogásával, erkölcsi erejével érhető el, hogy aki nem dolgozik, az ne egyék, vagy legalábbis ne többet, mint az aki becsületesen ellátja feladatát. még sokat kell tenni az ilyen légkör kialakításáért. a közösség rovására ma még gyakran a gyárak kapuján belül is igyekeznek ügyeskedni. saját termékeik árának emelésekor nem egyszer a szakszervezeti bizottságok is némák, a fekete tulajdonnál sokszor a munkás is a szabályt sértő gazdasági vezető szövetségese. gyakran a káros méretű munkaerő-vándorlásnak sem csupán objektív okai, hanem tudati, erkölcsi indítékai is vannak.

a továbbiakban a gazdaságirányítás néhány kérdésével problematikájával foglalkozott. rámutatott, hogy az új gazdaságirányítási rendszer alapelvei beváltak, de nem volna helyes, ha a még rendezésre váró kérdések háttérbe szorulnának. a gondok forrásaként az üzemekben gyakran a közgazdasági szabályozók gyengeségeit emlegetik. a minisztériumok viszont a vállalatok önállóságát hangsúlyozzák, vagyis azt, hogy a vállalatok oldják meg gondjaikat. számos vállalat valóban nehéz helyzetben van, mert a szabályozók bizonyos gyengeségeiből adódó nehézségeik orvoslását nehezen találják meg. a vasas szakszervezet álláspontja szerint ilyen természetű kérdésekben a szot-nak jobban össze kell hangolni a szakmák álláspontját és képviselni azt az állami szerveknél. közvetlenebb kapcsolatokat kell kialakítani az ágazati szakszervezetek és a funkcionális minisztériumok, illetve ipari tárcák között.

további feladat az ágazati minisztériumok felelősségének erősítése.

/folyt.köv./  
17.18/11

maguk

- 44 -

N 17-10

bb. 10./ folytatta munkáját ... 18. folyt./ 11

a vállalati hatáskör növekedésével a minisztériumok régi felelőssége megszűnt, az új pedig még nem alakult ki eléggé. nem lehet elfogadni azt az álláspontot, hogy csupán vállalati hatáskört emlegessenek, amikor például az öntvényellátás megoldásáról, a vállalatok közötti kooperációról van szó. hatékony intézkedések szükségesek az iparban tapasztalható feszültségek felszámolására.

bér- és jövedelempolitikai kérdésekről szólva elmondotta hogy az elmúlt néhány évben a keresetek és jövedelmek növekedésével a népgazdaság különböző ágai, illetve az iparágak között. ezeknek többsége megegyezik politikai és gazdasági céljainkkal. megfigyelhetők azonban olyan folyamatok is, amelyek elgondolkztatók. a dolgozók gyakran teszik szóvá, hogy egyes ktsz-ekben, mezőgazdasági melléküzemekben, a kisiparban és általában a kisebb üzemekben gyorsabban nőnek a személyi jövedelmek, mint a szocialista nagyiparban. e nem kívánatos jelenségek gyökere valahol a nyereségképződés eltérő feltételeiben keresendő. ezért a vasasok kongresszusa is ajánlotta a szot-nak és a kormánynak e kérdés alapos vizsgálatát, és a nem kívánatos tendenciák visszaszorítását.

a vállalati nyereség és a dolgozók jövedelmének összefüggéseit taglalva rámutatott, hogy az azonos munkát végzők között is jelentősek a keresetbeli különbségek. ez veszélyeztetheti az egyenlő munkáért egyenlő bér elvének megvalósítását. a bérpolitika fő problémája, hogy a bérekben nem fejeződik ki megfelelően az egyéni teljesítmény, a szaktudás, a felkészültség és a szorgalom. torzította az arányokat a normakarbantartás elhanyagolása, a tulajdon növekedése és a munkaerő megszerzéséért folytatott verseny is.

a munka szerinti elosztás egyik fontos feltétele, hogy kormány-szintű, hosszútávú bér- és jövedelempolitikai tervet dolgozzanak ki, amely az egyes népgazdasági ágai, iparágai fejlődésének figyelembevételével rögzíti azok kereseti és jövedelmi arányait és ütemét. a fejlesztés középpontjába az ipart kell állítani. a vállalatoknál pedig már most a kollektív szerződések megkötésekor, s az új alapszabályok bevezetésekor törekedni kell arra, hogy az alapszabályok és a kereseti arányok összhangba kerüljenek a tényleges munkával, a munka hatékonyságának növekedésével.

/folyt.köv./  
17.24/11

- 45 -

N 17-10

bb 53. május 9-re tüzték ki a képviselői pótválasztásokat

1 pr/mn/ny zs la

1971. május 5.

mint ismeretes, az április 25-1 általános választásokon három országgyűlési választókerületben - a békésmegyei 5-ös, valamint a fővárosi 21-es és 32-es számúban - egyik jelölt sem kapta meg a megválasztáshoz szükséges szavazattöbbséget. a választójogi törvény értelmében ezekben a választókerületekben pótválasztásokat tartanak, amelyeket az országos választási elnökség május 9-re tüztött ki.

a május 3-án és 4-én megtartott jelölőgyűléseken a választópolgárok nem változtattak a korábbi „listán”, a békésmegyei 5-ös választókerületben ismét sebesi lászlónét, a kétegyházi általános iskola tanítónőjét és seres mihálynét, az ujkigyósi aranykalász tsz főkönyvelőjét; a fővárosi 21-es számú választókerületben buza barna szobrászművészt és major tamás színművészt, a nemzeti színház főrendezőjét; a fővárosi 32-es számú választókerületben lakatos józsefnét, a phylaxia oltóanyag- és tápszergyártó vállalat laboránsát, illetve ménesfalvi mártát, az egyesült gyógyszer- és tápszergyár gyógyszervegyészeti gyáranak laboránsát jelölték országgyűlési képviselőnek.

a választási eljárás előírásainak megfelelően a hazafias népfőnt országos tanácsa a jelöltek névsorát benyújtotta az országos választási elnökséghez. az elnökség megállapította, hogy a jelölések megfelelnek a törvényesség követelményeinek, ezért a képviselőjelölteket elfogadta. /mti/

--

bb 54. akadémiai székfoglaló

pá/ny la

1971. május 5.

zólyomi bálint akadémiai rendes tag szerdán tartotta székfoglaló előadását az akadémián. székfoglalójában a magyarországi természetes növénytakaró rekonstrukciós térpéke elkészítésének elvi alapjait fejtette ki. a sokszín-nyomású térkép a magyar nemzeti atlaszban jelent meg 1:1.5 millió méretarányban. ez egyben hozzájárulás is a föld készülő vegetáció térképéhez, amely a sokirányú unesco program egyik részfeladata. a magyar térkép szintézise az mta első tudományos ötéves tervében megindult kollektív vegetáció- térképezési munka és a csaknem 15 éves alföldi lösz-kutatás eredményeinek. elméleti jelentősége mellett a térkép elsősorban a távlati tájrendezési tervhez nyújthat segítséget. /mti/

17.40/ny

--  
-46-

NA 1711

kb

a szerkesztőségek figyelmébe!

-ju la

1971. május 5.

mai bb 46. számú / 48 aranyérem a szekszárdi.../ hírünk címét az állabiak szerint javítjuk:

ötvenegy aranyérem a szekszárdi megyei borversenyen

ugyanezen hír 4-ik sorának elejétől a szöveg helyesen: ... közül 26 vörösbort, és 25 fehérbort aranyéremmel tüntettek ki. az 51. aranyérmes bor... stb. /mti/

--

bb 55. városavató ünnepség csornán

vid/kz/ny la

1971. május 5.

szerdán várossá avatták a 10.000 lakosu csornát, amelyet már régóta a rábaköz fővárosának neveztek. az ország 78-ik városának lakói erre az alkalomra, sokezer társadalmi munkaórában, szinte virágos kertté varázsolták a tereket, az utak és utcák mentét. nemcsak a középületeket, hanem a magánházakat is frissen vakolták, meszelték.

hazánk legfiatalabb városának április 25-én megválasztott tanácsa a délelőtti órákban tartotta meg alakuló ülését. a városi tanács elnökévé pődör pált, elnökhelyettesévé karakai józsefet választották meg. a végrehajtó bizottság titkárává dr. papp lászlót nevezték ki. az alakuló tanácsülés 11 tagu végrehajtó bizottságot választott. ezenkívül két megyei tanácstagot is megválasztottak.

az új város új tanácsa a déli órákban városavató ünnepi tanácsülést tartott, a nemrég elkészült új művelődési otthon dísztermében. az ünnepi tanácsülés elnökségében helyet foglalt cseterki lajos a népköztársaság elnöki tanácsának titkára, pataki lászló, az mszmp győr-sopron megyei bizottságának első titkára, lombos ferenc, a megyei tanács elnöke, zámbo józsef, a megyei pártbizottság titkára, csorna város országgyűlési képviselője, győr megye városainak, intézményeinek vezető személyiségei.

/folyt köv/  
18.10/ny

-47-

NA 1825

bb 55. / városavató.....folyt/ny

az ünnepi tanácsülésen cseterki lajos az elnöki tanács titkára átadta a városalapító oklevelet pődör pálnak, a városi tanács elnökének, aki többek között rámutatott: a negyedik 5 éves tervben tovább iparosodik csorna. az ipar fejlesztésére háromszor annyit költenek az elkövetkezendő öt évben, mint a harmadik 5 éves tervben. a mosonmagyaróvári fém-szerelvénygyár harminc, a richards finomposztógyár tíz millió forintot irányzott elő csornai üzemi fejlesztésére. ezenkívül a negyedik 5 éves tervben felépül csornán mintegy 180 millió forintos költséggel a napi százezer liter tej fogadására és feldolgozására alkalmas sajtüzem. nagy összegeket költ a megyei gabonafelvásárló és feldolgozó vállalat is csornai üzemenek bővítésére:

az ünnepélyes tanácsülés színes, gazdag kulturműsorral fejeződött be. este a város fiataljai lampionos felvonulást rendeztek. az eseményekben gazdag nap tűzijátékkal ért véget. /mti/

bb 56. francisco maracado

mné/ny la

1971. május 5.

a bolíviai általános munkás szövetség főtitkára, a magyar szakszervezetek xxii. kongresszusára budapestre érkezett. /mti/

bb 57. szerdán délután elutazott

mné/ny la

1971. május 5.

hazánkból a magyar szakszervezetek xxii. kongresszusán résztvett wladyslaw aruczek, a lengyel egyesült munkáspárt politikai bizottságának tagja, a lengyel szakszervezetek központi tanácsának elnöke. a ferihegyi repülőtérn timmer józsef, a szot titkára, valamint tadeusz hanuszek, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete bucsuztatta. /mti/

18.15/ny

-48-

NA 1825

bb 10. / folytatta munkáját... 19. folyt./-ju

horváth istvánné,

a fővárosi ruházati bolt kiskereskedelmi vállalat dolgozója elsősorban a kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezetéhez tartozó ágazatok nődolgóznak helyzetével, problémáival foglalkozott. a szakma több mint 400 ezer dolgozójának legfőbb gondja a munkaidőcsökkentés, annál is inkább, mert a nők aránya általában 60 százalék, a kiskereskedelemben és a vendéglátásban pedig meghaladja a 70 százalékot is. a szakszervezet kongresszusán az a vélemény alakult ki, hogy a szakszervezethez tartozó ágazatokban e kérdés rendezése nem halogatható sokáig - a legtöbb helyen ugyanis a munkaidőcsökkentés feltételei már adottak vagy rövid időn belül megteremthetők, mert tovább romlik a dolgozók helyzete, munkakörülménye, amely kihat a kiszolgálás, az ellátás színvonalára is. a létszámhiány miatt amúgy is nagy terhek, többletfeladatok hárulnak a dolgozókra és emiatt csökken az eladásra fordítható idő.

végül kérte a kongresszust, hogy segítse elő olyan népgazdasági suntü intézkedések meghozatalát, amelyek feloldják a túlterheltségből származó feszültségeket, és lehetővé teszik, hogy a kereskedelem is hozzájárulhasson a nők helyzetének javításához, úgy, hogy közben több százezer saját nődolgóznak élet- és munkakörülményei is javulhassanak.

kovács vilmos, a komárom megyei kályhagyár dolgozója

a tanácsi vállalatok munkakörülményeinek, üzemi és szociális életteltségének alakulásával foglalkozott. megfontolásra javasolta, hogy a vállalatok a jövőben is rendelkezhessenek a nyereségtől független szociális-kulturális alappal, s a szociális létesítményeket mentesítsék az eszközlekötési járulék fizetése alól.

haddadi messaoud, az algériai dolgozók általános szövetsége, az ugta küldöttségének vezetője ismertette azokat az erőfeszítéseket, amelyeket algéria kormánya és népe az ország gazdasági, politikai fejlesztése, önállósága érdekében tesz. algériában 1971-et a dolgozók évének nyilvánították. február 24-án, az ugta megalapításának 15. évfordulóján a forradalmi hatalom egész sor történelmi jelentőségű határozatot hozott.  
/ folyt. köv./

18.40/ju

-49-

NA 1910

bb 10. / folytatta munkáját... 20. folyt./-ju

az az érdeklődés és lelkesedés, amelyet ezek az intézkedések keltettek jelzik az algériai nép öntudatát, és eltökéltségét az imperializmus, a neokolonializmus elleni harc folytatására, algéria fejlődése, népe jóléte érdekében.

szollár julia, a kunbajai állami gazdaság szocialista

brigádvezetője arról számolt be a kongresszusnak, hogy a munkaverseny és a szocialista brigádmozgalom felendítésével nagy eredményeket értek el a gazdaságban.

pavel stefan,

a román szakszervezetek általános szövetsége központi tanácsának titkára elmondotta, hogy az utóbbi években egész sor intézkedést tettek a gazdasági és társadalmi életben a vezetés és a tervezés korszerűsítésére, a szocialista demokrácia kibontakoztatására. a román szakszervezetek márciusi kongresszusa is a szocialista demokrácia további elmélyítése mellett foglalt állást.

elmondotta, hogy a román szakszervezetek messzemenően támogatják a párt és a kormány külpolitikáját, amelynek célja a testvéri kapcsolatok fejlesztése valamennyi szocialista országgal és az együttműködés szélesítése a világ valamennyi országával, függetlenül társadalmi rendszerüktől. a román szakszervezetek külső kapcsolataik szempontjából legfontosabb feladatuknak tartják együttműködésük megerősítését és fejlesztését valamennyi szocialista ország szakszervezeteivel, s fejlesztési kívánják az együttműködést a kapitalista és a fejlődő országok szakszervezeteivel a kizsákmányolás, az imperializmus, a kolonializmus elleni harcban, a békéért és a társadalmi haladásért vívott küzdelemben. kiemelte, hogy a román szakszervezetek szolidárisak a vietnami, a kambodzsai és a laoszi népek s minden más nép harcaival, amelyet függetlenségükért, önállóságukért vívnak. a közel-keleti konfliktus rendezéséért a biztonsági tanács 1967 novemberi határozata alapján szállnak sikra.

/ folyt. köv./

18.45/ju

-50-

MF 1915

bb 10. / folytatta munkáját... 21. folyt./-ju

végvári gyula, a kelenföldi textilgyár művezetője a textil-ruházati ipar nagyszabású rekonstrukciójára utalva elmondta, hogy a korszerűsödő iparág nagy lehetőségeket kínál a pályaválasztó fiataloknak. mint ismeretes, a negyedik ötéves terv időszakában 14-15 milliárd forintot költenek a rekonstrukcióra. véleménye szerint azonban egyéb feltételeit is meg kellene teremteni annak, hogy a fiatalok szívesen menjenek a textiliparba. mint mondotta, felül kellene vizsgálni az iparág bérezési helyzetét, mert a keresetek ma még nem állnak arányban az átlagosnál nehezebb textilipari munkával. éppen a bérezési problémák miatt meglehetősen nagy gond például a művezetők utánpótlása. a művezetők átlagkeresete alig magasabb a szövőgépek mellett dolgozók, egyébként jól megérdemelt és szintén nem magas-fizetésű. e probléma mielőbbi megoldását nem is inkább sürgetőnek tartja, mert a rekonstrukció, az elterjedő új technológia hozzáértő, jól felkészült vezetőket igényel, s ilyen szakemberekhez csak akkor juthatnak, ha ismeretekkel, tudásukkal arányos bért biztosítanak számukra.

dr. darabos pál,

az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetének főtitkára egyebek között elismeréssel szólt arról, hogy a bérintézkedések sorában elsőként került sor a pedagógusokéval együtt az egészségügyi dolgozók bérrendezésére, amely - mint ismeretes - június 1-től lép életbe. az egészségügyi terület fokozódó társadalmi elismerését jelzi ez a tény - örvendetesen. az viszont kevésbé örvendetes - mutatott rá a főtitkár - hogy a közvélemény hajlamos az orvos-beteg kapcsolatot torz megítélésre. vannak - nem is kevesen - akik úgy gondolják, hogy csak azokkal a betegekkel foglalkoznak lelkiismeretesen a kórházakban, akik külön „honoráriummal” váltják meg a gondos kezelést. holott ez távolról sem igaz: az orvosok, az egészségügyi személyzet túlnyomó többsége önzetlenül, becsületesen, odaadással végzi munkáját. ennek tudatosításában, az etikai normák megőrzésében, az orvosok tisztességének, tekintélyének megvédésében a szakszervezetek is szerepet vállalhatnak, a legfőbb szinten továbbá az szmt-knél, a munkahelyi szakszervezeti vívottáknál egyaránt. ezt a segítséget kérte a felszólaló a kongresszustól.

/ folyt. köv./

18.55/ju

51-

MF 1915

bb 10. / folytatta munkáját... 22. folyt./-ju

tóth anna,  
----- a székesfehérvári 1-es számú postahivatal dolgozója a nők s ezen belül természetesen a postásnők helyzetével, gondjaival foglalkozott. saját tapasztalatai alapján hangsúlyozta, hogy a nők megítélésénél nem az elvekkel, a jogokkal, a politikával van baj, hanem azoknak a gyakorlati érvényesülésével. alapvetően megváltozott ugyan a nők társadalmi szerepe, de az egyenjogúság a társadalmi gyakorlatban még nem valósult meg mindenütt.

a postánál is föllelhetők a nők megítélésével kapcsolatos hiányosságok, gyakran kerülnek alaptalanul hátrányos helyzetbe. jóllehet a nők szolgálati ideje általában rövidebb, szakmai műveltségük színvonala alacsonyabb a férfiakénál, de van igényük önmaguk képzése iránt. meg kell teremteni ehhez a lehetőségeket és szakmai tudásuknak megfelelő beosztást kell részükre biztosítani. fel kell lépni a nők helyzetének szerepének megítélésében a maradi szemlélet ellen. a posta dolgozóinak 50 százaléka nő, s így nagyrészt az ő munkájukon keresztül ítéli meg a közönség az egész posta tevékenységét. ezért olyan körülményeket kell teremteni, amelyek vonzóvá teszik a nők számára a postai munkát.

tóth anna felszólalásával a tanácskozás szerdai napja befejeződött. a kongresszus csütörtökön reggel a vitával folytatja munkáját.

x x x

a kongresszuson részvevő szocialista brigádvezetők - meghívottak és küldöttek - szerdán délután közvetlen baráti megbeszélésre, fogadásra kaptak meghívást a szot elnökségétől az építők székházának üvegtermében megrendezett fogadáson nem-slaki tivadar, a szot titkára köszöntötte a szocialista brigádmozgalom kongresszusi képviselőit. hangsúlyozta, hogy bármilyen jól működjön a gazdaságirányítási rendszer, a szocialista brigádok segítsége nélkül elképzelhetetlen a gazdálkodás és a vezetési stílus hatékonyságának növelése.

/ folyt. köv./

19.00/ju

-52-

NA 1920

bb 10. / folytatta munkáját... 23. folyt./-ju

a szocialista brigádtagok, a brigádvezetők a munkáskollektívák legöntudatosabb dolgozói. ezért három fontos probléma megoldásához: a túlzott beruházási igények, a tisztességtelen nyereségszerzés és a munkaerőgondokat növelő helytelen műszaki fejlesztési törekvések megszüntetéséhez kérte a szocialista brigádvezetők támogatását. bejelentette azt is, hogy valószínűleg ez év végén vagy a jövő év elején megrendezik a szocialista brigádvezetők országos tanácskozását. ennek előkészítéséhez és amozgalom hatékonyságának növeléséhez is segítséget, javaslatokat kér a szot elnöksége a szocialista brigádvezetőkötől.

a baráti megbeszélésen számos észrevétellel és javaslattal tanúsították a szocialista brigádmozgalom kongresszusi képviselői, hogy minden segítséget megadnak e fontos problémák megoldásához, az országos alálkozó körültekintő előkészítéséhez.

x x x

a szakszervezeti kongresszus küldöttei és vendégei szerda este az operaház diszeldadásán vettek részt. ahol hacsaturján spartacus című balettjét mutatták be. a diszeldadás közönségét lukács miklós, az operaház igazgatója köszöntötte. /mtl/

--

19.10/ju

-53-

NA 1920

bb 58. elutazott budapestről az ausztráliai kereskedelmi delegáció

t sz/gk/ny la

1971. május 5.

egyhetes magyarországi tartózkodás után szerdán elutazott budapestről az ausztráliai kereskedelmi delegáció, amelyet w.j. austen, az ausztráliai exportfejlesztési tanács végrehajtó bizottságának tagja vezetett. a küldöttség tagja volt m. poltridge, az ausztráliai kereskedelmi és iparügyi minisztérium helyettes államtitkára is. a delegációt fogadta bacsoni jeno, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, dr. szalai béla külkereskedelmi, dr. juhár zoltán belkereskedelmi, dr. gergely istván mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes, valamint kallós ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke.

a kelet-európai körútjának első állomásul magyarországot választó delegáció a különböző külkereskedelmi és iparvállalatoknál tett látogatása során tanulmányozta a két ország kölcsönös árucseréjének, kooperációs kapcsolatai fejlesztésének lehetőségeit. a delegáció tagjai elmondották: konkrét üzleti javaslattal jöttek. eddig azt tapasztalták, hogy magyarországon könnyebb eladni, mint vásárolni, noha ausztrália évi négy és fél milliárd dolláros importjában magyarország az eddiginél nagyobb arányban részesedhet. hasznosnak bizonyulna ausztráliában magyar napok szervezése, annál is inkább, mert a magyar gépipar termékeiről eddig jóformán csak prospektusok útján értesültek, s szeretnék azokat közvetlenül megismerni, tanulmányozni. a gyárlátogatások során ugyanis meggyőződtek arról, hogy a magyar ipar sok korszerű terméket állít elő. szívesen fogadnák, ha szakértői delegáció utazna ausztráliába, tanulmányozná a nagy, összefüggő mezőgazdasági területeken folyó termelést, gépesítést, az állattenyésztést, különösen a juhtenyésztést és az ahhoz szükséges gépek szállításának lehetőségeit. véleményük szerint az eddiginek sokszorosára növelhető a magyar-ausztrál kereskedelmi forgalom, ehhez azonban nem csupán a földrajzi távolságot kell leküzdeni, hanem a kölcsönös információk hiányát is. hazatérve jelentésükben javasolják majd, hogy erősítsék meg a bécsben működő, magyarországi hatáskörrel is felruházott ausztráliai kereskedelmi kirendeltséget és szívesen fogadnák a sydneyben működő magyar kereskedelmi kirendeltség bővítését is. /mti/

19.15/ny

-54-

KA 1925

bb 59. közlekedési balesetek

i jt/mné/ny la

1971. május 5.

a viii. kerületben, a józsef körút és a krudy gyula utca kereszteződésénél gáti tamás 30 éves budapesti mérnök személygépkocsijával a kijelölt gyalogátkelőhelyen nem adott elsőbbséget és elütötte márkus ferenc 57 éves nyugdíjas budapesti lakost, aki súlyosan megsérült. a személygépkocsi vezetője ellen eljárás indult.

a xi. kerületben, az irinyi útca és a karinthy frigyes utca kereszteződésénél özvegy dénes pálné 66 éves budapesti kisiparos körültekintés nélkül ment át az uttesten és elütötte egy személyautót. az asszonyt súlyos sérülésekkel kórházba szállították.

a xix. kerületben, a nagykörösi ut 152-154 szám előtt rácz imre 32 éves budapesti gépkocsivezető szabálytalanul és figyelmetlenül ment át az uttesten és elütötte az 51-es villamos. súlyos sérüléssel vitték kórházba. /mti/

bb 60. hazaérkezett bukarestből aczél györgy és komócsin zoltán

ny - la

1971. május 5.

aczél györgy, és komócsin zoltán, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagjai, a központi bizottság titkárai szerdán este hazaérkeztek bukarestből. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren pullai árpád, a központi bizottság titkára, nagy miklós, a kb tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetője és garai róbert, a kb külügyi osztályának helyettes vezetője fogadta. jelen volt dumitru turcus, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

bb 61. a legfelsőbb bíróság ítélete a vadászfegyveres bűnöző ügyében

bc/mné/ny zs la

1971. május 5.

a legfelsőbb bíróság fellebbezés folytán szerdán tárgyalta a különféle bűncselekményekkel vádolt herman ferenc 19 éves segédmunkás, valamint fiatalok társa ügyét.

/folyt köv/

-55-

KA 2025

bb 61. / a legfelsőbb .....folyt/ny

az előzményekhez tartozik, hogy hermant és barátját, gencsi gyulát tiltott határátlépésre irányuló előkészület miatt 3-3 hónapi szabadságvesztésre ítélte a bíróság. büntetésük megkezdésére szeptember 16-án kellett jelentkezniük. amikor megkapták a felhívást, elhatározták, hogy disszidálnak, s ehhez fegyvert szereznek. a két fiatalember és egy hozzájuk társult leány felkeresett egy vadászházat, azzal, hogy a tulajdonost lelítik, fegyvereit elveszik, majd elhagyják az ország területét. az illető azonban nem volt otthon, így utjuk eredménytelenül végződött. másnap herman és gencsi - a leány már nem tartott velük - újra megjelent a vadászháznál. a tulajdonos 14 éves fia otthon volt, s felszólításukra megmutatta, hol tartja édesapja a fegyvereket. a gyermeket leteperték, megfenyegették, hogy megölik, majd egy golyós és egy sörétes vadászfegyvert tőlényekkel együtt magukhoz vettek és eltávoztak.

ezután gencsi egyik haragosának házához mentek: behatoltak az udvarba, majd gencsi először a konyhaajtón keresztül, majd a szobaablakon át belépett a lakásba, de szerencsére célt tévesztett. továbbálltak, s a 4-es főútvonalon fegyverrel egy személyautót akartak megállítani. az azonban kitért előlük: gencsi a gépkocsi után lőtt, azt meg is rongálta a lövedék. tovább menekülve egy ház kertjébe jutottak. a zajra felébredt a tulajdonos, akit a fegyverekkel sakkban tartottak, majd innen is tovább menekültek. azt tervezték, hogy vonattal hagyják el az ország területét, ezért a debreceni állomáson elrejtőztek egy nyitott tehervagonban. herman ezt nem találta elég biztonságosnak, másik vagonra kerestett, s ezalatt gencsi a nála lévő vadászfegyverrel fejbelötte magát és meghalt.

a legfelsőbb bíróság - helyben hagyva herman ferenc első fokon kiszabott büntetését - nyolc évi szabadságvesztésre ítélte. az úgy másik szereplőjét, a fiatalkorú lányt elsőfokon 4 hónapig szabadságvesztésre ítélte a bíróság. a legfelsőbb bíróság ennek végrehajtását 3 évi próbaidőre felfüggesztette, azzal az indoklással, hogy alkalomszerűen került felnőtt társai közé, rövid idő múlva elhagyta őket, ezt követően férjhez ment és azóta rendezett családi körülmények között él. /mti/

-56-

NA 2025

bb 62. időjárásjelentés

mné/ny

La

1971. május 5.

a meteorológiai intézet jelenti 1971. május 5-én, szerdán 19 órakor

felhős idő

várható időjárás csütörtök estig: jobbra felhős idő, szórva előforduló esővel, egy-két helyen esetleg zivatarral. mérsékelt, változó irányú szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 14-19 fok között. /mti/

--

bb 63. szovjet akadémiai küldöttség

mné/ny zs La

1971. május 5.

érkezett hazánkba g.k. boreszkov akadémikus vezetésével. a delegáció közös magyar-szovjet kémiai folyóirat kiadásáról folytat tárgyalásokat. /mti/

--

bb 64. u thant üzenete romes csandrához a bvt budapesti közgyűlése alkalmából

zs/fné/ny zs La

1971. május 5.

a béke világtanács budapesti ülése alkalmából u thant, az egyesült nemzetek szervezetének főtitkára romes csandrához, a bvt főtitkárához intézett üzenetben tolmácsolta üdvözlését és jókívánságait a közgyűlés résztvevőinek. mint az üzenet rámutat, az ENSZ fennállása óta sohasem volt nagyobb szükség a béke ügyéért munkálkodó valamennyi nemzetközi regionális, vagy nemzeti csoport együttműködésére és támogatására, mint napjainkban.

/folyt köv/

-57-

NA 2025

bb 64. / u thant .....folyt/ny

az üzenet a továbbiakban utal arra, hogy bár a feszültség és a széthúzás tartósan zavarja a nemzetközi kapcsolatokat, reményteljes jelei vannak a szolidaritás szelleme erősödésének. bolygónkon mind szélesebb körben ismerik fel, hogy az egyetemleges problémákat az összefogás szellemében kell megoldani. önk azért találkoznak, hogy korunk legfontosabb kérdéseit vitassák meg - folytatódik az üzenet. - szeretném, ha ösztönzést adna munkájukhoz az a meggyőződésem, hogy az egyesült nemzetek szervezete lassan, de következetesen halad céljai - közte tagsága egyetemlegessége - felé. ez az egyetemlegesség alapvető feltétele az általános és tartós békének. szilárdan bizom abban, hogy a kormányoknak a népek békéje, igazsága és haladása iránti hivatalos elkötelezettsége az egyesült nemzeteket olyan helyzetbe juttatja, amelyben a különböző országok cselekedetei - az ensz alapokmányának megfelelően - összhangba kerülnek egymással.  
/mti/

-58-

v é g e .

20.35/ny

h7 20<sup>44</sup>

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. május 6.

bb 1. 36 milliárd forint uthálózatfejlesztésre - öt év alatt 830 közúti híd épül. megkezdik az új budapesti duna-híd építését

1 v/pá-ju -cz

1971. május 6.

czibor valéria, az mti munkatársa jelenti:

köztudott, hogy a jelenlegi, mintegy 240 ezer személygépkocsival szemben 1975-re több mint félmillió, 1985-re pedig mintegy másfél millió autó közlekedik utjainkon. a következő 15 évben körülbelül 20 és félezer autóbusz kapcsolódik be a forgalomba, nem beszélve a tehergépkocsikról, a mezőgazdasági és egyéb különleges nehéz gépjárművekről. ezt a várható nagyarányú fejlődést figyelembe vették a kpm szakemberei az uthálózat fejlesztési terveinek készítésekor.

1975-ig az uthálózat fejlesztésére 36 milliárd forintot fordít a népgazdaság. 1975-ig körülbelül 1500 kilométernyi utat korszerűsítettek abból a 6 ezer kilométerből, amely ugyan a 30 ezer kilométernyi országos közúthálózatnak csak 20 százaléka, de a forgalomnak 50 százalékát bonyolítja. a többi 24 ezer kilométernyi alsóbbrendű utból 600 kilométert korszerűsítettek.

megkezdik egy 500 kilométer hosszú autópályahálózat építését. a következő öt évben három-milliárd forintot költenek a balatoni autópálya továbbépítésére, valamint a budapest-bécsi és a budapest-miskolci autópálya, illetve autót építésének megkezdésére, az autópálya hálózatból 1975 végéig előreláthatólag összesen körülbelül 100 kilométeres szakasz készül el.

/ folyt. köv./

MA

-1-